

Ακατάλληλα πλοία για τη γραμμή μας!

Ένα «ανάδελφο» νησί χρειάζεται άλλη αντιμετώπιση.

ΟΛΟΙ φαίνεται να είχαμε καταλάβει καλά τη συνέχεια της υπόθεσης με την ανάθεση της γραμμής κατά τον φετινό διαγωνισμό των αγώνων γραμμών. Σχετικό δημοσίευμα στην ηλεκτρονική μας έκδοση που έγινε μετά την κυκλοφορία της έντυπης, η οποία, εκ των πραγμάτων, δεν έχει τεχνικά τη δυνατότητα άμεσης ενημέρωσης, ανέφερε ότι η ανάθεση της γραμμής

οδεύει στην ίδια εταιρεία που είχαμε μέχρι τώρα και μάλιστα με το ίδιο πλοίο, το οποίο από το 2020 εξυπηρετεί τη γραμμή, καίτοι η λέξη «εξυπηρετεί» σπκώνει πολλή κουβέντα. Φέτος

Φαίνεται ότι δεν είχε... τύχη απέναντι στο AQUA JEWEL που αναφέρεται να είχε κατασκευαστεί στην Ελλάδα το 2003, αποκτήθηκε το 2017 από τη SEAJETS (μήκος 96μ ταχ. 18ν.μ.,



είχαμε τελικά δύο προσφορές, αν και οι πληροφορίες έλεγαν ότι μπορεί να εμφανιζόταν και τρίτη. Τελικά όλα έγιναν εντελώς ομαλά, δηλαδή καθόλου ομαλά, αλλά σχήμα λόγου. Η προσφορά της άλλης εταιρείας ήταν με το συμβατικό «ΔΙΟΝ. ΣΟΛΩΜΟΣ». Το αν η κατάθεσή της απέβλεπε όντως στη γραμμή ή αποτελούσε άσκηση πίεσης για κάποια άλλη δεν θα το μάθουμε ποτέ. Ας δούμε όμως τα χαρακτηριστικά του υποψήφιου πλοίου. Το «ΔΙΟΝ. ΣΟΛΩΜΟΣ» κατασκευάστηκε στην Ιαπωνία το 1990, (μήκος 116μ, πλάτος 21μ, ταχ. 19ν.μ. επιβάτες 1050, οχήματα 360 με καμπίνες).

αλλά πριν μετασκευάστηκε το 2005, προστέθηκαν 12μ κι έφθασε τα 108 και πλάτος 16,6μ., επιβάτες 661, αυτοκίνητα 160. Σύμφωνα με δημοσιεύματα του ειδικού τύπου όμως υπάρχουν μερικές ενδιαφέρουσες λεπτομέρειες, που ίσως ερμηνεύουν αρκετά πράγματα. Σύμφωνα με αυτά, το 2003 ξεκίνησε δρομολόγια Ραφήνα-Μύκονο, αλλά είχε πολλά μειονεκτήματα. Προστέθηκαν δύο σταμπιλίζερ, έγιναν και άλλες μετασκευές, αλλά δεν ευδοκίμησε στη γραμμή. Τελικά τον Νοέμβριο του 2014, παροπλίστηκε λόγω βλάβης στην αριστερή μηχανή.

στη σελ. 2

Μεγάλη ανησυχία για το λάδι

Οι καιρικές συνθήκες που επικράτησαν φέτος και έφεραν έναν χειμώνα που μόνο χειμώνας δεν ήταν εκτός από τις εντελώς ανεπαρκείς βροχοπτώσεις έφεραν μία ακόμη ανησυχία σχετιζόμενη με το κύριο προϊόν του τόπου μας, το λάδι. Στη γειτονική Κρήτη οι ελιές άνθισαν από το Γενάρη και οι φόβοι για μία καταστροφή εντείνονται συνεχώς, καθώς οι υψηλές θερμοκρασίες των κυρίων χειμωνιατικών μηνών δεν έδωσαν το αναγκαίο κρύο, που θεωρείται απαραίτητο για τη μετέπειτα ανθοφορία και καρποδεσία. Τα τελευταία βέβαια

εξαρτώνται από διάφορους παράγοντες, έτσι ώστε να υπάρχει ακόμη κάποια ελπίδα, καθώς αναφέρεται



ότι οι νυκτερινές θερμοκρασίες ήταν αρκετά καλές τους μήνες αυτούς.

στη σελ. 3

Κυθηραϊκά

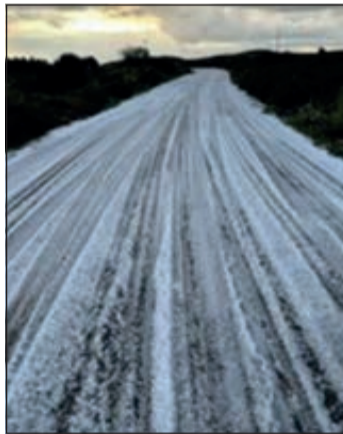
ΜΕ ΤΙΣ πρόσφατες αγροτικές κινητοποιήσεις δόθηκε επιτέλους δημοσιότητα από τους μελισσοκόμους και στο μείζον πρόβλημα της νόθευσης μελιού με εισαγόμενα αμφίβολης ποιότητας προϊόντα. Ενοείται ότι αυτό το πρόβλημα έπρεπε να είχε απασχολήσει την Ε.Ε. πολύ νωρίτερα, αλλά και τα ίδια την κράτη όφειλαν να λάβουν ειδικά μέτρα, κάτι που δεν έκαναν ή το έκαναν πολύ πρόχειρα. Εμείς εδώ έχουμε την τιμή να έχουμε επισημάνει το πρόβλημα, όχι μόνον της νοθείας με Κινέζικα, Βουλγάρικα και άλλα μέλια, αλλά τρία χρόνια πριν είχαμε συγκεκριμένες καταγγελίες για παραποίηση της προέλευσης Ελληνικού μελιού με τη μέθοδο της αγοράς μικρών ποσοτήτων Κυθηραϊκού μελιού, με το τιμολόγιο του οποίου γνωστό σούπερ μάρκετ πουλούσε για... χρόνια μέλι... Κυθήρων. για το θέμα είχε γίνει γραπτή αναφορά από το Δήμαρχο Κυθήρων, αλλά δεν γνωρίζουμε τη συνέχεια. Το πιθανότερο είναι να έχει ταφεί και αυτή, όπως τόσες άλλες, γιατί, αν είχε αποτέλεσμα κάπου θα διαβάζαμε και για καμιά τιμωρία βρε αδερφέ. Αλλά τίποτα. Όπως και τίποτε δεν φαίνεται να έχει γίνει με την πρόσμιξη αμφίβολου ποιότητας μελιών με Ελληνικό μέλι. Αυτό που ορθά ονομάζουν οι μελισσοκόμοι «ελληνοποίηση» με την οποία δεν τίθενται μό-

στη σελ. 3

Τραγικά τα φετινά ύψη βροχοπτώσεων

Από την αρχή της φετινής χρονιάς (η υδρολογική χρονιά αρχίζει την 1η Σεπτεμβρίου) και, παρά τα πρώτα θετικά δείγματα, η κατάσταση δεν φαινόταν καλή, κάτι που επισημαίναμε σε κάθε μας φύλλο, εγκαινιάζοντας μόνιμη στήλη, καθώς θεωρούμε την έλλειψη στο νερό το μεγαλύτερο πρόβλημα ενός τόπου. Να μην αναφέρουμε ότι δεκάδες πολιτισμοί εξαφανίστηκαν από την ιστορία εξ αιτία περιβαλλοντικών μεταβολών με κυριότερη την έλλειψη νερού. Στην εποχή μας μόνον οι τυφλοί δεν βλέπουν πόσο κοντά είναι πολλά μέρη στον πλανήτη από την ερημοποίηση. Για να γυρίσουμε στο νησί μας, όλες οι δυσοίανες προβλέψεις των ειδικών επαληθεύονται και μάλιστα νωρίτερα από τα χρονικά όρια που έθεταν. Φέτος, λοιπόν, είχαμε κατά τους κύριους μήνες που πέφτουν συνήθως οι βροχές (Σεπτέμβριος -Μάρτιος) γύρω στα 500 χιλ βροχής (Φράτσια -Λειβάδι) όταν οι κατώτερες τιμές που χρειάζεται ο τόπος μας, είναι γύρω στα 600-700 χιλ και μάλιστα με καλή κατανομή στο χρόνο, ενώ οι απαιτήσεις αυξάνονται αν έχουν προηγηθεί χρονιές με χαμηλές βροχοπτώσεις, όπως συμβαίνει με τα Κύθηρα. Χαρακτη-

ριστικό της τραγικής κατάστασης είναι ότι φέτος δεν «έβαλαν» νερό πηγάδια που ήταν πάντα γεμάτα, με ισχυρά παραδείγματα τον Ποταμό, τον κάμπο στο Λειβάδι κ.α., όπου έχουμε τα πηγάδια με νερό που κα-



Βροχή λίγη, χαλάζι όμως....
Κουμάρος, 17 Μαρτίου.
(Φωτ. Ι. Καλλίγερος)

λύπτει ίσα-ίσα τον πυθμένα! Δυστυχώς από εδώ και πέρα συνήθως δεν βρέχει, αλλά και αν βρέξει δεν είναι πάντα καλό για τις καλλιέργειες, αν και για τη φύση κάθε σταγόνα είναι ευπρόσδεκτη. Αν μπορούμε να ξανα-

στη σελ. 14

ΕΦΥΓΕ Ο ΠΑΝ. ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗΣ (ΨΑΛΤΗΣ)

Το απόγευμα της 17ης Μαρτίου, μόλις είχε τελειώσει το Αποκριάτικο Καρναβάλι στον αγαπημένο του Ποταμό, έφυγε από τη ζωή σε ηλικία 73 ετών, ο Παν. Πρωτοψάλτης (Ψάλτης). Μετά από μακρά βασανιστική και άνιση μάχη με ανίατο νόσημα αποχαιρέτησε οικογένεια και φίλους για τα αλώνια του Ουρανού. Ο παλαιότερος εν ζωή αυτοδιοικητικός των Κυθήρων, για χρόνια πρόεδρος της Κοινότητας Ποταμού και στη συνέχεια Αντιδήμαρχος Δήμου Κυθήρων, είχε βαθιά εμπειρία στην Τοπική Αυτοδιοίκηση και δεν ήταν λίγοι, φίλοι και αντίπαλοι, που κατέφευγαν στα φώτα του για πλήθος ζητημάτων και προβλημάτων του Δήμου. Αντίπαλος πολλών, αλλά ποτέ εχθρός, αφί-



νει πίσω του βαριά κληρονομιά στο χώρο της Τοπικής Αυτοδιοίκησης. Στη σύζυγό του και την κόρη του τα πιο εγκάρδια και ειλικρινή συλλυπητήρια. Να είναι καλά να τιμούν τη μνήμη του.

<p>Καραβίτες φυγάδες στην Ελαφόνησο (1821)</p> <p>Σελ. 6</p>	<p>Παραδοσιακοί ελαιώνες για σωτηρία της υπαίθρου</p> <p>Θ. Λαγός</p> <p>Σελ. 6</p>
<p>Λαογραφικά του Μυλοποτάμου</p> <p>Ελ. Χάρου</p> <p>Σελ. 7</p>	<p>Ο Πύργος στο Γερακάρι</p> <p>Κ. Τρίμιπης-Λίτα Τζωρτζοπούλου</p> <p>Σελ. 8</p>
<p>Η Ζωή στα Κύθηρα το 15ο αι.</p> <p>Γράφει η κυρία Χρύσα Μαλτέζου: Της Ακαδημίας Αθηνών</p> <p>Σελ. 11-12</p>	

Τοπογραφικές Εργασίες

Ιωάννης Τραβασάρος
Τοπογράφος Μηχανικός Τ.Ε.

Εκπόνηση Τοπογραφικών Διαγραμμάτων:

- για **Κτηματολόγιο**,
- μεταβιβάσεις**,
- συμβόλαια**

Ξεροσοβάλα - Φράτσια, Κύθηρα 80100
κιν.: 6946510537, τηλ. / fax: 2736038031, e-mail: giannt@yahoo.gr

ΟΠΑΠ Πρακτορείο στο ΛΙΒΑΔΙ Κυθήρων

MALTEZOS 40 ΧΡΟΝΙΑ

Ηλιακοί από 610€

Εξ. Συνεργάτης Κυθήρων: Γκουβούσης Αναστάσιος

insurance now.gr

Μάνος Ζερβός & Συνεργάτες
210.2799770, 6972.316191

- Κάλυψη εξόδων νοσηλείας σε ιδιωτικό νοσοκομείο
- Κάλυψη ιατρικών επισκέψεων σε προσωπικό ιατρό
- Αεροδιακομιδή σε επείγον περιστατικό υγείας
- Αστική Ευθύνη για Ξενοδοχεία, AirBnB, Booking κλπ
- Ασφάλιση Έργων για ζημιές Περιουσίας & Αστικής Ευθύνης

Μεγάλη ανησυχία για το λάδι

☛ από σελ. 1

Εάν, όμως, η φετινή κατάσταση ομοιάσει στην περσινή η ελαιοπαραγωγή θα είναι σε χαμηλά επίπεδα και

ρώσουν ακριβά το λάδι τους ή θα στραφούν στα σπορέλαια. Σύμφωνα με τους διεθνείς οργανισμούς για το ελαιόλαδο ο μεγαλύτερος παρα-

τους 767.000 τόνους. Η Ιταλία θα έχει αύξηση, αλλά δεν θα ξεπεράσει τους 325.000 τόνους και Ελλάδα-Τουρκία μαζί θα μείνουν στα χαμηλά με 385.000 τόνους, κοντά 50% κάτω από την προηγούμενη παραγωγή. Τώρα εδώ περιμένουμε το Μάιο να δούμε τους καιρούς και την ανθοφορία και αργότερα την καρποδεσία, αλλά τα μηνύματα δεν δίνουν πολλά περιθώρια αισιοδοξίας.

ΠΑΓΚΟΣΜΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗ		
	2022	2023*
ΙΣΠΑΝΙΑ	663	767
ΙΤΑΛΙΑ	241	325
ΕΛΛΑΔΑ	345	175
ΤΥΝΗΣΙΑ	180	200
ΤΟΥΡΚΙΑ	380	210
ΠΟΡΤΟΓΑΛΛΙΑ	126	150
ΜΑΡΟΚΟ	156	105
ΑΛΛΟΙ	479	767
ΣΥΝΟΛΟ	2.570	2.431

οι τιμές του προϊόντος θα ανέβουν δραματικά. Φυσικά πολλοί που είχαν λίγα δένδρα και έκαναν το λάδι της χρονιάς θα αναγκαστούν να πλη-

γωγός, η Ισπανία, που είχε πριν τρία χρόνια παραγωγή 1,4εκ τόνους, πέρσι (2022) έπεσε στους 663.000 και φέτος (2023) αναμένεται να φθάσει

Κυθηραϊκά

☛ από σελ. 1

νον κίνδυνος για την υγεία των καταναλωτών, εκτός βέβαια από την προφανή παραπλάνησή τους, δημιουργείται μία απαράδεκτη κατάσταση σε βάρος των σωστών παραγωγών, που βλέπουν τη δουλειά τους να κινδυνεύει από παρόμοιες μεθοδεύσεις. Φυσικά δεν είναι άμοιροι ευθυνών και οι ίδιοι, αφού η συνένωση σε συνεταιρισμούς δεν είναι ιδιαίτερα δημοφιλής στη χώρα μας και όλοι προτιμούν να δουλεύουν μόνοι τους για να μην έχουν και οι ίδιοι κανένα έλεγχο. Στο τελευταίο σοβαρό ρόλο παίζει και εξορθολογισμός της παραγωγής και εμπορίας των αγροτικών προϊόντων, καθώς μερικούς τους βολεύει η ασάφεια και η θολούρα στον κύκλο παραγωγή-κατανάλωσ-εμπορία για προφανείς λόγους. Έτσι μένει όλοι οι καταναλωτές να ψάχνουν να βρουν το σωστό παραγωγό με το σωστό προϊόν. Και, ευτυχώς, τέτοιοι υπάρχουν ακόμη αρκετοί, αλλά αν το κράτος συνεχίσει να μην λαμβάνει αυστηρά μέτρα ή να μην τηρεί όσα έχει λάβει, τότε σύντομα, είτε οι σωστοί παραγωγοί θα εξαφανιστούν, αλλάζοντας επάγγελμα, είτε θα μπηθούν τους ανεύθυνους και θα παίρνουμε όλοι κινδύνους ή νοθευμένα προϊόντα πληρώνοντάς τα όμως χρυσάφι!

Είμαστε στα 400 και ...συνεχίζουμε

Με το φύλλο αυτό τα «Κ» συμπλήρωσαν 400 φύλλα συνεχούς και αδιάλειπτης κυκλοφορίας και πάνω από 36 χρόνια εκδοτικής δράσης, που δεν περιοριζόταν μόνο στην εφημερίδα, αλλά σε αρκετά βιβλία όλα σχετικά με τον τόπο μας και την ιστορική και λαογραφική του πορεία μέσα στο χρόνο. Ακόμη εκδόθηκαν και δύο βιβλία του Πυλαδικού φίλου Γ. Κασιμάτη-Δρυμωσιάτη και κάποια φυλλάδια σε ειδικά θέματα. Θα μπορούσε ίσως αυτή η παραγωγή να είναι πλουσιότερη, αλλά και πάλι δεν ήταν λίγα όλα αυτά. Όσον αφορά την εφημερίδα, όλα αυτά τα χρόνια, αυτά τα 400 φύλλα κυκλοφορούσαν πάντα στην ώρα τους, πάντα την πρώτη του μήνα, πάντα με αποκλειστικά Κυθηραϊκού ενδιαφέροντος θέματα, πάντα μαχητικά, ποτέ προσβλητικά, κομματικά, παραταξιακά ή «κίτρινα», ενώ μέσα σε αυτά τα 400 φύλλα μόνο από ένα έλειπε μία από τις μακροβιότερες στήλες του τοπικού τύπου στην Ελλάδα, η σατιρική σελίδα ΤΡΙΒΟΛΟΣ, η οποία συνεχίζει, παρά το ό,τι έχασε τον πλέον πολύτιμο συνεργάτη και φίλο. Δεν κάνουμε εδώ κανέναν απολογισμό δράσης, αλλά μία υπενθύμιση, στην εποχή, που ο τοπικός τύπος πνέει τα λοίσθια, καθώς είναι πρακτικά αδύνατον να ανταγωνιστεί το διαδικτυακό. Όμως οφείλουμε κάτι στους ανθρώπους που επιμένουν ακόμη στο χαρτί ή δεν πρόλαβαν να περάσουν στην ηλεκτρονική εποχή. Αυτή η σημερινή υπενθύμισή μας στις τέσσερις εκατοντάδες φύλλα ενός μηνιαίου εντύπου δεν έχει το σκοπό ενός αφιερώματος σε κάτι που αποτέλεσε όνειρο ζωής, απλά θέλει να δώσει μία ακόμη φορά το σήμα που εκπέμπουν όσα πλοία είναι σε κίνδυνο, όπως τώρα και το δικό μας. Καλή συνέχεια σε όλους μας.

Τεχνικό Γραφείο

Δημήτρης Εμ. Κασιμάτης

Πολιτικός Μηχανικός ΕΜΠ & Τοπογράφος Μηχανικός ΕΜΠ
ΜSc Υδρολογία Υδατικών Πόρων



Τοπογραφικά
Διαγράμματα



Ενεργειακά
Πιστοποιητικά



Τακτοποιήσεις
Αυθαιρέτων



Άδειες
Δόμησης

T: 210 5138412 - 27360 34027

K: 6973 712040

e: kasimatisd@gmail.com

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΚΥΘΗΡΩΝ M. ΚΑΛΙΓΕΡΟΣ



ΘΕΜΙΔΟΣ 9 (ΛΑΧΑΝΑΓΟΡΑ ΡΕΝΤΗ)
ΤΗΛ.: 210 4812122, 6937470911 & 6937470913
ΚΥΘΗΡΑ: ΤΗΛ. 27360 - 38120

PELAGIA BEACH



Ανοιχτά όλο το χρόνο
ΚΥΘΗΡΑ
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ

Τηλ. Κυθήρων: 27360-34223, 33995

Fax Κυθήρων: 27360-33831

Τηλ. Αθήνας: 210-9924116, 210-9643328

ΕΥΡΩ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ Ε.Π.Ε.

ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ & ΕΙΔΗ ΜΗΧΑΝ. ΓΡΑΦΕΙΟΥ
ΤΑΓΜ. ΠΛΕΣΣΑ 53 ΚΑΛΛΙΘΕΑ Τ.Κ. 176 74 ΤΗΛ.: 210 9483289
ΛΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΩΝ Τ.Κ. 801 00 ΤΗΛ.: 27360 39015

☛ ΣΤΗ ΣΕΛ. 14



Δρ. Γεώργιος Εμμ. Καλοκαιρινός
Δερματολόγος - Αφροδισιολόγος

Δερματοχειρουργική - Laser Εφαρμογές
Αισθητική Δερματολογία
Κρυσθεραπεία
Παθήσεις Ονύχων & τριχών
Μυκτολογία
Παιδοδερματολογία

Ιωνίας 171, Άλιμος, τ.κ. 17456 Τηλ.: 210.9935270, Κιν.: 6944.156.391
E-mail: g.kalokairinos@yahoo.gr

ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΕΛΕΤΩΝ

Αξιοπρέπεια και οικονομία
24ωρη εξυπηρέτηση

"ΤΟ ΠΕΡΙΣΤΕΡΙ"
ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΜΠΙΝΗΣ

Τζαβέλα 6, Πειραιάς
Τηλ.: 210 4131780, Κιν.: 6972 633806
Τηλ. ανάγκης: 210 2317893

Maria's
Sweet & More

ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΕΣ: 27360 31188, ΛΙΒΑΔΙ: 27360 39077, ΧΩΡΑ: 27360 31678

Μαρία Σχινά

Παθολόγος - Ηπατολόγος

Διευθύντρια «ΕΥΡΩΚΛΙΝΙΚΗΣ ΑΘΗΝΩΝ»
τ. Διευθύντρια ΓΝΑ «Ο Ευαγγελισμός»
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών

ΙΑΤΡΕΙΟ:
Βασιλίσσης Σοφίας 98Α
Αθήνα 11528
Στάση Μετρό «Μέγαρο Μουσικής»
Τηλ.: 213 0001565, Κιν.: 6944 849534
e-mail: sxinama@gmail.com

ΕΥΡΩΚΛΙΝΙΚΗ:
Αθανασιάδου 3-5, 1ος όροφος
Αθήνα 11521
Στάση Μετρό «Αμπελόκηποι»
Τηλ.: 210 6416040
Fax: 210 64116017

Αταύτιστες συνδρομές

Το μήνα που πέρασε είχαμε μία αταύτιστη συνδρομή και παρακαλούμε τον καταθέτη να τηλεφωνήσει στην εφημερίδα και να δώσει τα στοιχεία του συνδρομητή για να τους σταλεί η απόδειξη.

12/3/2024 ANEY ΟΝΟΜΑΤΟΣ €20 Τράπεζα Πειραιώς.

Παρακαλούμε, επίσης, όσους έχουν καταθέσει συνδρομές, αλλά δεν έλαβαν απόδειξη, να επικοινωνήσουν μαζί μας, καθώς δεν αναγράφονται πάντα τα ονοματεπώνυμα στην κατάθεση ή προκύπτουν συνωνυμίες, έτσι ώστε να τακτοποιηθούν οι συνδρομές τους.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ βάρκα μήκους 4,5μ με εξωλέμβιο YAMAHA 25HP. ΤΗΛ. 6983525425

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ μονοκατοικία 75τ.μ. στα Φριλιγκιάνικα. ΤΗΛ. 6978226951.



ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ

Kythea
RESORT

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ
80 200 ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. +30 (27360)
39150 -39160-39170
mob.6976-696764
fax+30 27360 39180
email:
info@kythea.com
www.kythearesort.gr



Το ξενοδοχείο Filoxenia Apartments σας περιμένει στην Αγία Πελαγία Κυθέρων για να σας φιλοξενήσει με τον καλύτερο τρόπο σε ένα περιβάλλον ηρεμίας και χαλάρωσης. Πρόκειται για μια οικογενειακή επιχείρηση που λειτουργεί από το 1991 και ανακαινίστηκε ριζικά το 2008.

Υψηλές προδιαγραφές κατασκευής, χώροι με άποψη, studios, junior suites, superior suites και family apartments τα οποία περιλαμβάνουν όλες τις σύγχρονες ανέσεις, υπόσχονται μια αξεχαστη εμπειρία διαμονής.

Στοιχεία Επικοινωνίας

website: www.filoxenia-apartments.gr

e-mail: info@filoxenia-apartments.gr

phone: +30 2736033100

mobile: +30 6945345061

Παραδοσιακά Παξιμάδια
Κυθέρων
«Τα Τσαγανά του Καραβά»

Τα πιο αρώματα Παξιμάδια Λαβιά Φιγαμένα αποκλειστικά με ελαιόλαδο Κυθέρων Παξιμάδια ελαστικής ποιότητας Φιγαμένα με παραδοσιακό τρόπο και με το πιο αγνό υλικό Σύστημα διαχείρισης ποιότητας προσημν EN ISO 22000:2005 Τα παξιμάδια μας είναι No1 σε πωλήσεις στα Super Market Αθ. Βασιλιούλας

Αποστολή Καραβάς
80200 Καραβάς, Κύθηρα
e-mail: karavas.bakery@gmail.com

ΤΟ ΑΣΤΟΠΟΙΕΙΟ
ΤΟΥ ΚΑΡΑΒΑ

Καραβάς, Κύθηρα τ.κ. 80200 τηλ./φαξ: 2736033092

PRAPAS apartments

Για ονειρεμένες διακοπές



Υπεύθυνη ΡΟΥΛΑ ΖΑΝΤΙΩΤΗ

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ Τ.Κ. 802 00

ΤΗΛ.: 27360 39033 - ΦΑΞ: 27360 39034

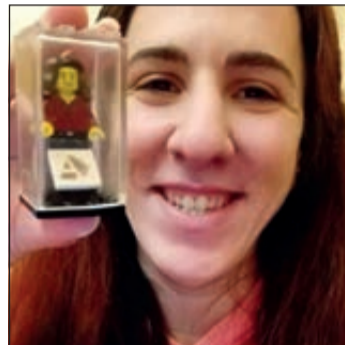
ΚΙΝ.: 6973 275 572

ΤΗΛ. ΑΘΗΝΩΝ: 210 4922197

Information: www.prapas.5u.com

Η Σπυρ. Ν. Μαγουλά έγινε LEGO!

Η Σπυριδούλα Μαγουλά έχει ευρεία εκπαίδευση στη συντήρηση αντικειμένων, την αρχαιολογία και τον ψηφιακό πολιτισμό και έχει εργαστεί σε εργαστήρια όπως το Malcolm H. Wiener Laboratory, ASCSA και STARC - Science and Technology in Archaeology and Culture Research



Center του Ινστιτούτου Κύπρου και ως συντηρήτρια με εξειδίκευση σε κεραμικά ευρήματα και οστεολογι-

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο οικοδομήσιμο στα Χριστοφοριάνικα (θέση Μπενάρδου) 744τ.μ., τιμή €20.000, συζητήσιμη) Τηλ. 6972 160069.

ΦΑΡΜΑΚΕΙΟ



Ευθύμης Παπαευθυρίου
Φαρμακοποιός MBA, MPH

Λιβάδι Κυθέρων
Τηλ.: 27360 31661
Κιν.: 6944944816

contract
Insurance & Financial Services S.A.

ΜΑΝΩΛΗΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΟΣ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ

ΖΩΗΣ • ΥΓΕΙΑΣ • ΣΥΝΤΑΞΙΟΔΟΤΙΚΑ
ΑΠΟΤΑΜΙΕΥΤΙΚΑ • ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ
ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ • ΣΚΑΦΩΝ

Ζητήστε μας προσφορά για κάθε σας ανάγκη και θα σας καλύψουμε με τον πιο οικονομικό και αξιόπιστο τρόπο, μέσω από τη συνεργασία μας με όλες τις ασφαλιστικές εταιρείες που δραστηριοποιούνται στην Ελλάδα.

(+30) 2736031085
(+30) 6974563709

makasimatis7@gmail.com

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ, 80100

www.contractsa.com



κό υλικό. Η αρχαιολογική επιτόπια εργασία της περιλαμβάνει το Faliro Project - Κέντρο Πολιτισμού Ίδρυμα Σταύρος Νιάρχος, Αστέρια Γλυφάδας, Μιγδαλιά Πατρών, Υπουργείο Πολιτισμού, Ελλάδα.

Η Σπυριδούλα αυτή τη στιγμή εργάζεται σε μια εφαρμογή Android για έναν αρχαιολογικό χώρο στα

Κύθηρα, και το έργο της συνδέει την αρχαιολογία και την κατανόηση του παρελθόντος με τις τελευταίες τεχνολογικές και επιστημονικές εξελίξεις. Λέει, «η αγάπη για την αρχαιολογία είναι ανεξάντλητη!». Η συμμετοχή της στο έργο αυτό είναι μια πολύτιμη και εμπνευσμένη προσθήκη!

- ΕΡΓΑΛΕΙΑ
- ΧΡΩΜΑΤΑ
- ΚΡΥΣΤΑΛΛΑ
- ΜΟΝΩΤΙΚΑ
- ΥΔΡΑΥΛΙΚΑ
- ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΑ
- ΕΙΔΗ ΥΓΙΕΙΝΗΣ
- ΞΥΛΕΙΑ



ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ

ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ & ΣΙΑ Ο.Ε

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΚΥΘΗΡΩΝ • ΤΚ 80100

τηλ.: 2736 038248 - 2736 038016 • κιν.: 698 248 1497

email: vasilis_kasimatis@yahoo.com

ΒΙΟΛΟΓΙΚΑ ΑΥΓΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΦΑΤΣΕΑΣ



Τώρα τα αγαπημένα σας αυγά, μπορείτε να τα βρείτε στα παραπάνω καταστήματα Αθήνας και Πειραιά!

MORVEN
Leading Textiles

ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ
ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑΚΟΣ ΙΜΑΤΙΣΜΟΣ

ΣΤΕΛΙΟΣ ΒΕΝΕΡΗΣ ΛΕΥΚΑ ΕΙΔΗ & ΕΙΔΗ ΒΕΒΕ

Κουρτίνες - Κουρτινόξυλα

Πετσέτες

Σεντόνια

Κουβέρτες

Κουβερλί

Μαξιλάρια

Ταπέτα

Λουτρού

Προστατευτικά

Αλέκισα

Τραπεζομάντηλα



ΠΥΡΓΟΥ 9 ΤΚ:16345 ΗΛΙΟΥΠΟΛΗ Email:morven@acci.gr

FAX: 210 9316852 ΤΗΛ: 210 9312200 ΚΙΝ: 6945854993

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΜΝΗΜΕΣ



Μία από τις παλιές φωτογραφίες, από το αρχείο Σταμ. Γιαννιώτη με ένα σπάνιο θέμα. Έχει τραβηχτεί στο Γεφύρι στο Κατούνι το 1955 και παρουσιάζει Γαϊδουροδρομίες! Την εποχή αυτή, που η μεγάλη φυγή για μετανάστευση ήταν στο απόγειό της, το κύριο μεταφορικό μέσο στα Κύθηρα ήταν ο γάιδος. Από όσα θυμόμαστε και οι αγώνες δρόμου με τα συμπαθή τετράποδα ήταν από τις πολύ σπάνιες εκδηλώσεις κι εδώ πιθανόν να είχαν οργανωθεί από ομογενείς που είχαν έρθει για λίγους μήνες στο νησί. Αυτό προκύπτει από την έγχρωμη φωτογραφία, κάτι εξαιρετικά σπάνιο αυτά τα χρόνια της μεγάλης ανέχειας. Αν δεν μας απατά η μνήμη μας, μία ανάλογη φωτογραφία έχει δημοσιευθεί στο παρελθόν, πιθανόν από την ίδια εκδήλωση. Η απόσταση δεν επιτρέπει να διακρίνουμε ποίοι μετέχουν ως αναβάτες στον ιδιότυπο αγώνα, αλλά και μόνο το φόντο με το γνωστό τοπίο αρκεί.

☛ **ΚΛΟΠΗ** διαπιστώθηκε ότι έγινε στις 11 Μαρτίου στο γήπεδο έξω από τον Ποταμό, στο οποίο κάνει τις προπονήσεις του ο Ναυτικός Όμιλος Κυθήρων. συγκεριμένα, έκοψαν τους σωλήνες στήριξης των προβολών, τους οποίους αφάιρεσαν μαζί με τα φωτοβολταϊκά πάνελ που έδιναν ρεύμα. Τι να πούμε; Χρόνια λέμε για τις μεθόδους που διαβάζουμε για τις μεγαλουπόλεις ότι έρχονται σιγά-σιγά κι εδώ, αλλά ποιος ακούει; Κάπου θα βρεθούν τα κλοπιμαία να φωτίζουν κάποια εγκατάσταση ή σπίτι.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ το κατάστημα εστίασης **ΛΕΜΟΝΟΚΗΠΟΣ** στον Καραβά, με τη γνωστή παραδοσιακή κουζίνα και σταθερή πελατεία. Πληροφορίες: 27360 33354.

ΠΑΡΑΔΙΔΟΝΤΑΙ μαθήματα κιθάρας από μουσικό με σπουδές και προϋπηρεσία στη Σουηδία και την Ελλάδα. Classical guitar lessons. Αχιλλέας, τηλ.6981073353.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο δύο στρεμμάτων στα Γουδιάνικα με πρόσοψη στο δρόμο, εντός σχεδίου, τιμή 50.000€, συζητήσιμη, τηλ επικοινωνίας 6972034009 Μαρία Γκινουσάτη.

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

Άννας Κουνιάκη Γεωργίου Βαρειά & Συνεργατών

Μαυρομυχάλη 20, 10680 - Αθήνα
 Τ: 2103600296
 F: 2103646782
 Κ: 6944983432 - 6946958287
 e: akouniaki@gmail.com
 vareias@outlook.com

Ο ΘΗΣΑΥΡΟΣ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ
 ένα ανεκτίμητο δώρο

Η γνωστή εικόνα της Παναγίας Μυρτιδιώτισσας προσφέρεται τώρα σε μία επιμελημένη καλλιτεχνική έκδοση. Ασημένια 999^ο σε πάρα πολλά μεγέθη και σε ασημι-χρυσό. Το μικρότερο μέγεθος προσφέρεται και σε βελούδινη κασσετίνα κατάλληλη για ένα όμορφο δώρο. Υπάρχει και κασετίνα-μπομπονιέρα. Γίνονται δεκτές παραγγελίες για οποιοδήποτε μέγεθος αγοραίας. Μπορείτε να τα βρείτε στο κατάστημα «ΜΥΡΤΩ» της Ματίνας Σκιαδά - Πετροχειλίου στη Χώρα τηλ. 27360-31368 και στην Αθήνα τηλ. 210-8081521.

☛ **ΑΥΤΑ** τα προγράμματα δρομολογίων των αεροπορικών είναι καταδικη για τα Κύθηρα αν μείνουν έτσι. Αναμένουμε μήπως και τα αλλάξουν, αλλιώς, έτσι που πάνε, σε λίγο θα τα καταργήσουν εντελώς!!! Η SKY μέχρι και Σεπτέμβριο μόνο 3 την εβδομάδα (Τρίτη-Πέμπτη-Σάββατο). Η Ο.Α. Απρίλιο μόνο δύο! (Δευτέρα-Παρασκευή). Την Κυριακή αργία, κάνουν κι οι δύο «απεργία». Τέλεια!

funzy

Παιδικά & Ερμητικά Ρούχα | Θεματικά Σέτ & Μπομπονιέρες | Στελερωτά Εκδηλώσεων | Πακνίδια | Μπαλόνια Εκδηλώσεων

Λιβάδι | 80100 | Κύθηρα
 τηλ.: 27360 31112 | κιν.: 6936 199 116
 email: georgekotsos@gmail.com

funzy funzy_clothes

ΑΓΡΟΤΙΚΟΣ ΕΛΑΙΟΥΡΓΙΚΟΣ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ ΛΙΒΑΔΙΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ

Ελαιόλαδο το "χρυσάφι" της Κυθηραϊκής γης

ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΕΛΑΙΟΛΑΔΟΥ
 ΤΥΠΟΠΟΙΗΣΗ ΕΛΑΙΟΛΑΔΟΥ
 ΤΥΠΟΠΟΙΗΣΗ ΕΛΑΙΟΛΑΔΟΥ ΠΑΡΑΓΩΓΩΝ (ΦΑΣΩΝ)

Λιβάδι Κυθήρων ☎ 2736031287
 e-mail: agrosynlivadiou@yahoo.gr www.aslivadiou.gr

ΦΥΤΩΡΙΟ «ΒΛΑΣΤΟΣ»

ΣΠΟΡΟΙ - ΦΥΤΑ ΚΑΛΛΩΠΙΣΤΙΚΑ - ΛΟΥΛΟΥΔΙΑ ΔΕΝΔΡΑ - ΑΓΡΟΤΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ - ΧΩΜΑ - ΚΟΠΡΙΑ - ΓΛΑΣΤΡΕΣ ΖΩΤΡΟΦΕΣ ΜΥΛΩΝ ΚΡΗΤΗΣ

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ: ΤΗΛ. 27360 38051

euronics

Καλλίγερος Χαράλαμπος

Λιβάδι, Κύθηρα - Τ.Κ: 80100
 Τηλ.: 27360 39080
 Fax: 27360 39080
 e-mail: kalligeros@euronics.gr

GEOTOPO ENGINEERS

Development
 Architectural Design
 Project
 Construction Management
 Engineering Services
 Real Estate

info@geotopo.gr
 www.geotopo.gr

ATHENS +30 210 8016363 | KYTHERA +30 27360 37209 | CRETE +30 28103 18460

ΠΟΡΤΕΣ ΠΑΡΑΘΥΡΑ ΗΜΑΛΟΥΜΙΝ

ΑΝΤΙΚΟΥΝΟΥΠΙΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ - ΜΕΤΑΛΛΙΚΕΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ

ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ ΑΠΟ ΤΟ 1971
 ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΣΙΔΗΡΟΥ ΑΠΟ ΤΟ 1953

• Μόνωση • Ποιότητα
 • Ασφάλεια • Συνέπεια
 • Ιδανικές Τιμές

ΣΕΙΣ ΜΕΛΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ

Λεωφ. Αθηνών - Καπανδριτίου
 Τηλ.: 2295052410
 Fax: 2295052436
 Κιν.: 6932783895

Υποκ/μα: Κάλαμος Κυθήρων: Τηλ. 27360 31847

ΣΤΗΝ ΚΟΡΥΦΗ ΤΩΝ ΠΡΟΤΙΜΗΣΕΩΝ
 ΑΝΟΞΕΙΔΩΤΟΙ ΗΛΙΑΚΟΙ ΘΕΡΜΟΣΙΦΩΝΕΣ
MALTEZOS

ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Αντιπρόσωπος Κυθήρων
ΤΑΣΟΣ ΓΚΟΥΒΟΥΣΗΣ
 ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ ΤΗΛ. 27360 38214, Fax: 27360 38193

ΗΛΙΑΚΑ - ΦΩΤΟΒΟΛΤΑΪΚΑ
 ΛΕΩΦ. ΑΜΦΙΘΕΑΣ 55, 175 64, Π. ΦΑΛΗΡΟ, ΑΘΗΝΑ
 ΤΗΛ. 210 94020 15-17, FAX: 210 94020 19
 http://www.maltezos.gr, e-mail: info@maltezos.gr

ΡΑΝΑΥΟΤΙΣ

RENT A CAR - MOTORENT
 BICYCLE CANOES RENTALBOATS WATER SKI

ΠΡΩΤΟΠΟΡΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΑΠΟ ΤΟ 1981
 ΜΕ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟ ΠΑΝΤΟΤΕ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ
 ΜΕ ΓΡΑΦΕΙΑ ΚΑΙ ΣΤΑΘΜΟΥΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ
 ΣΕ ΟΛΟ ΤΟ ΝΗΣΙ

ΓΡΑΦΕΙΑ: ΚΑΠΑΡΙΑΙ 27360.31600 fax 27360 31788 | ΧΩΡΑ 27360.31004
 ΑΙΓΙΟΛΕΙΟ 6944.263757 | ΣΤΑΘΜΟΙ: ΠΥΛΑΙΑΡΙΑ 27360.34383
 ΔΙΑΚΟΦΙ 6944.263757 | ΑΙΓΙΟΛΕΙΟ 6944.263757

www.ranayotis-rent-a-car.gr email: ranayotis@xolono1.gr
 Παρόδοση κα. | Καρταλάβη σχεμάτων σε: Θεσσαλονίκη: μέλος των Κυθήρων

Ο Πύργος στο Γερακάρι: Ένα ξεχασμένο μεσαιωνικό μνημείο των Κυθίων

Στα όρια του σημερινού Γερακαρίου και βόρεια της εκκλησίας του Αγίου Ιωάννου σώζονται ορατά τα ερείπια μίας τετράγωνης κατασκευής, η οποία μοιάζει με υπολείμματά Πύργου. Το τοπωνύμιο της περιοχής, είναι «Πύργος» και είναι γνωστό στους κατοίκους της περιοχής, Μάλιστα στον Κώδικα εξομολιών του Επισκόπου Νεκταρίου Βενέρη,

Γράφουν οι
Δρ Κωνσταντίνος Τρίμπος
(King's College London)
και
Δρ Λίτα Τζωρτζοπούλου- Gregory
(Australian Archaeological
Institute at Athens)

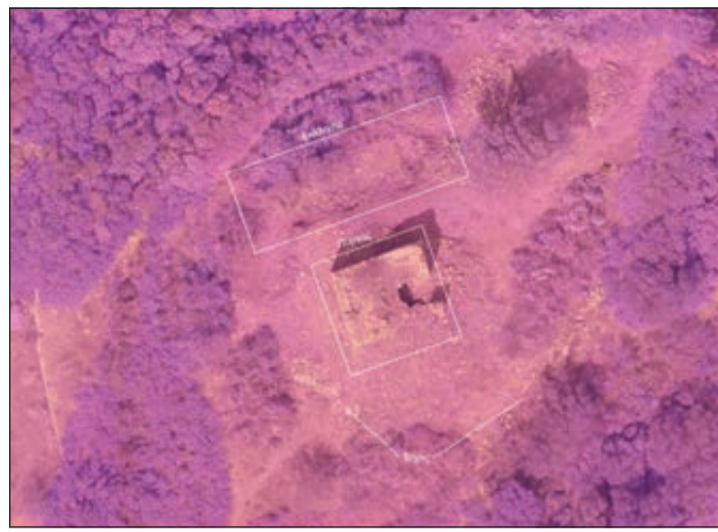
αναφέρεται ένας Άγιος Ιωάννης στον «Πύργο» στην περιφέρεια του Ποταμού. Στα πλαίσια του Αυστραλιανού Αρχαιολογικού Προγράμματος (Australian Paliochora Kythera Archaeological Survey – APKAS) έγινε εκτεταμένη έρευνα στην περιοχή του Πύργου, τόσο για να μελετηθεί η χρονολόγηση της κατασκευής, όσο και για να διευκρινιστούν τα κατασκευαστικά χαρακτηριστικά της και ο ρόλος της στην περιοχή.

Το καλοκαίρι τους 2017 έγινε εντατική επιφανειακή έρευνα πέριξ του πύργου, αποτυπώθηκε ο πύργος και τα χαρακτηριστικά του, ενώ εντοπίστηκαν συνοδά του πύργου κτίρια και περιμετρικό τείχος. Η έρευνα συμπεριλάμβανε καθαρισμό της περιοχής από τη βλάστηση, και εκτεταμένη χρήση drone για την φωτογραμμετρική αποτύπωση των κατασκευών.

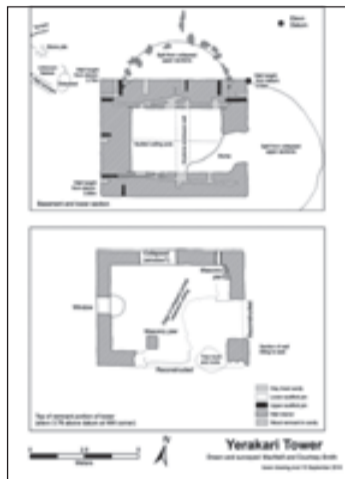
Το ορθογώνιο κτίριο που εντο-

πίστηκε βόρεια του πύργου είναι αρκετά καλά κατασκευασμένο με κανονισμένες πέτρες στους τοίχους που φέρουν ένδειξη τουλάχιστον ενός στρώματος λευκού κονιάματος. Ο προσανατολισμός του κτιρίου είναι βόρειο-ανατολικός, χαρακτηριστικό των μεσαιωνικών εκκλησιών στα Κύθηρα, ενώ ο ανατολικός τοίχος κλείνει ημικυκλικά και φαίνεται να ενώνει τις άκρες των μακρών τοίχων ανατολικά-δυτικά με έναν μικρό κάθετο τοίχο στην βόρεια και νότια πλευρά. Η τοικοποιία είναι παρόμοια με αυτήν του πύργου, και αρκετά κομμάτια κεραμικής που βρίσκονται ενσωματωμένα στους τοίχους είναι επίσης παρόμοια με αυτά στους τοίχους του πύργου, με πιθανόν χρονολόγηση στον 10ο-11ο αιώνα μ.Χ. Στο εσωτερικό του ημικυκλικού τοίχου στο τέλος του κτιρίου εντοπίστηκαν δύο καλοδιατηρημένα θραύσματα αγγείων, το ένα από αμφορέα με εγχάρκτη κυματοειδής διακόσμηση χαρακτηριστικό δείγμα του 7ου/8ου αιώνα μ.Χ., και το άλλο χείλος από πήθο πιθανόν της ίδιας ή και μεταγενέστερης εποχής. Πιθανόν τα θραύσματα αυτά να είχαν μεταφερθεί στο κτίριο σε μεταγενέστερη εποχή, αλλά δεν αποκλείεται και το ενδεχόμενο ότι το κτίριο είχε δύο φάσεις, η προγενέστερη εκ' των οποίων να ήταν αρκετά παλαιότερη.

Πέραν των υπολειμμάτων της εκκλησίας, εντοπίστηκαν θεμελιώσεις κατασκευών σε άμεση συνάφεια με τον Πύργο, καθώς και Βορειοανατολικά της πιθανής εκκλησίας. Ο ίδιος ο πύργος περιβάλλεται από τρία εσώκλειστα τείχη που πιθανόν είχαν



κατασκευαστεί για προστασία του πύργου που στέκεται στη μέση του κύκλου. Το κτίριο έχει υποστεί μεγάλες ζημιές μέσα στα χρόνια, ωστόσο



χώρος είναι σκεπασμένος με θολωτή καμάρα. Σήμερα ο κεντρικός χώρος είναι καλυμμένος από γκρεμισμένες πέτρες από την ανωδομή. Έξω από

τον πύργο, πάνω από τα εξωτερικά τείχη, υπάρχουν λείψανα από τρία διαφορετικά κτίσματα ένα εκ των οποίων είναι η προαναφερόμενη πιθανή εκκλησία.

Η επιφανειακή έρευνα δεν απέδωσε δείγματα κεραμικής από την προϊστορική ή από την Κλασική Εποχή. Με βάση την κεραμική που εντοπίσαμε στην επιφανειακή έρευνα, η χρονολόγηση της θέσης συμβαδίζει με την αρχιτεκτονική και τον τρόπο κατασκευής του πύργου και φέρει πολλές ομοιότητες με τα κτίρια στον Α. Γεώργιο Κολοκυθιάς (10ο-11ο αιώνα μ.Χ.) δείχνοντας Μονεμβασιώτικες επιρροές. Ο πύργος επίσης διαθέτει περιεργό ξύλινο περιτοίχιμα στο εσωτερικό του που φαίνεται να χρησιμοποιήθηκε στην κατασκευή της θεμελίωσης των τοίχων.

Θεωρώντας ότι η κύρια φάση

στη σελ. 9

ΑΝΔΡΕΑΣ Ν. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ
Μονωτικά – Χρώματα ποιότητας
ΜΟΝΩΣΕΙΣ
Υγρομονώσεις – Θερμομονώσεις
Υγρομονώσεις υπογείων
Επισκευή δεξαμενών
Αναπαλαιώσεις κατοικιών
Τηλ.: 27360 31965, Κιν.: 6977 674788
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ

SOURIS CLIMA ΠΕΡΗΦΑΝΟΙ ΠΟΥ ΕΙΜΑΣΤΕ
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ

THERMIT
ECOLOGY

Εξοικονομώ κατ' οίκον
έως και 70%

Εποχή για... **THERMIT**

Καρβουνάδες Κύθηρα Τηλ.: 697 27 30 221, 27360 31218

τα κύρια χαρακτηριστικά του διακρίνονται εύκολα, όπως το χαμηλό μέρος ενός παραθύρου στην δυτική όψη του πρώτου ορόφου. Οι διαστάσεις του πύργου είναι περίπου 6 x 5μ. στο εξωτερικό του και σώζεται σήμερα σε μέγιστο ύψος τα 5μ.. Διατηρούνται ίχνη από πατώματα τουλάχιστον τριών ορόφων ενώ ο χαμηλότερος

Γρηγορία Ι. Κομνού
Δικηγόρος

Δίκης 24, Ζωγράφου
Ακτή Μουτσοπούλου 4,
Πειραιάς

Τηλ.:
697 24 27 022

Email:
g_kominou@hotmail.com

SOUGIANNIS
ARCH LAB.

- Αρχιτεκτονική Μελέτη
- Άδειες Οικοδομών / Επισκευών
- Ενεργειακή Αναβάθμιση / Ενεργειακά Πιστοποιητικά
- Ανακαινίσεις Κατοικιών / Καταστημάτων

ΠΕΙΡΑΙΑΣ Τ: 210 4122348 ΚΥΘΗΡΑ - ΠΟΤΑΜΟΣ Τ: 2736034390
Κ: 6979724510-2-4 / E: info@sougiannis.gr
www.sougiannis.eu

Maxima
INSURANCE

Κοσμάς Σεμιτέλος
Ασφαλιστικός Σύμβουλος

Εξασφάλιση
Επιχειρήσεων
Επαγγελματιών

Εξασφάλιση
Ιδιωτών

Λ.Κηφισίας 360Α & Μαραθώνος 2 Χαλάνδρι
& Χώρα Κύθηρα

• τ. 210 6835300 • f. 210 6835310 • κ. 6944 696346
e-mail: k.semitelos@maximainsurance.gr
maximainsurance.gr

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΚΩΝ/ΝΟΥ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ
& **ΣΥΝΕΡΓΑΤΩΝ**

ΧΑΛΚΟΚΟΝΔΥΛΗ 24-26, 6ος όρ. Ομόνοια Αθήνα
Τηλ. 210 5249973, FAX: 210 5244758

ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΑ

ΕΡΡΙΚΟΣ ΝΤΥΝΑΝ
Hospital Center

Παναγιώτα Γ. Καρύδη
Πνευμονολόγος - Φυματιολόγος
Διευθύντρια Δ' Πνευμονολογικής Κλινικής
Νοσοκομείο Ερρίκος Ντυνάν

Λ. Μεσογείων 107 Αθήνα, 11526
210.69.72.000, -949, -902
697.444.23.34
p.karydi@dunant.gr

www.dunant.gr

Ιατρείο
Λεωφόρος Περικλέους 2 Χολαργός 15561, Αθήνα
213.033.95.34 697.444.23.34
info@drkarydi.gr www.drkarydi.gr

ΦΥΤΑ ΑΠΟ ΣΠΟΡΟΥΣ ΤΟΠΙΚΩΝ ΠΟΙΚΙΛΙΩΝ

Άνη - Φυτά
εσωτερικού και εξωτερικού χώρου
Καρποφόρα δένδρα

ΦΥΤΩΡΙΑ «ΟΑΣΗ»
Φαρδούλη Παναγιωτίτσα

- Αναλαμβάνουμε ανθοστολισμούς γάμων, βαπτίσεων κ.λπ.
- Στέλνουμε λουλούδια με τις ευχές σας σε Αθήνα και Κύθηρα

ΦΥΤΩΡΙΟ: Κάτω Λιβάδι (Πλησίον Συνεταιρισμού), Τηλ. 27360 31685
Τηλ. 6973 768320

Μάρκος Μεγαλοικονόμος
Γεωλόγος- Περιβαλλοντολόγος Msc.

Γεωλογικές- Περιβαλλοντικές Μελέτες

Μυλοπόταμος Τ.Κ. 80100 Κύθηρα
Μηθύμνης 40Α Τ.Κ. 11252 Αθήνα
Τηλ: 2736034062, 6973212898, 2108662133
e-mail: megaloikonomos@yahoo.gr

ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
NOTARA
ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ
notarasp@gmail.com

2736 0 39090
697 47 10 941
698 95 66 977
Ποταμός, Κύθηρα
Τ.Κ. 80200

ΚΤΗΜΑΤΟΜΕΣΙΤΙΚΟ
NOTARA
notararealestate@gmail.com

2IK
INTERIOR
DESIGN

Ιωάννα Καρύδη
Αρχιτέκτονας Εσωτερικών Χώρων

Παλαμδίου 33, 17455 Άλιμος
Τ 210 9888429 Μ 6949201323. info@2ikdesign.gr
www.2ikdesign.gr

Ο Πύργος στο Γερακάρι: Ένα ξεχασμένο μεσαιωνικό μνημείο των Κυθέρων



από σελ. 8

του Πύργου, με την πιθανή εκκλησία, το ημικυκλικό κτίσμα στα βόρεια ανατολικά, και την περίφραξη χρονολογείται στο μεταίχμιο του 11ου - 12ου αιώνας, το κτίσμα μπορεί εύκολα να συνδυαστεί με τις Λακωνικές επιρροές στα Κύθηρα την συγκεκριμένη περίοδο. Ποιος όμως ήταν ο ένοικος αυτού του μικρού οχυρωμένου κτηριακού συγκροτήματος; Με ασφάλεια αυτό δεν μπορεί να το αποδείξει η αρχαιολογική έρευνα. Γνωρίζουμε ότι την περίοδο αυτή

δύο πύργοι κατασκευάζονται στα Κύθηρα, ένας του Γεωργίου Παχύ και ένας του Ευδαιμονογιάννη. Ο Γεωργιος Παχύς φτάνει στα Κύθηρα νωρίτερα και σύμφωνα με τις πηγές κτίζει τον πύργο του στην ευρύτερη περιοχή των Μπατών. Αντίθετα ο Ευδαιμονογιάννης κτίζει τον πύργο του στην περιοχή του Ποταμού. Η περιοχή όπου βρίσκεται ο πύργος στο Γερακάρι ήταν στην περιφέρεια του Ποταμού την περίοδο εκείνη, αν σκεφτούμε ότι η Παναγία Δέσποινα, χαρακτηρίζεται αργότερα ως Despoïna

di Potamo, και ο Άγιος Ιωάννης στον Πύργο στον Κώδικα του Νεκταρίου Βενέρη υπολογίζεται επίσης ως Ποταμός. Ο Τσιτσιλίας, στην Ιστορία των Κυθέρων, αναφέρει ότι τα ερείπια του Πύργου είναι ορατά από τον κεντρικό δρόμο, πράγμα που ισχύει για τον υπο εξέταση πύργο. Τελος αναφέρεται ότι ο πύργος του Ευδαιμονογιάννη «επόπτευε όλο το νησί» πράγμα που προφανώς δεν ισχύει για τον Πύργο στο Γερακάρι. Εποπτεύει όμως όλη την περιοχή βόρεια του Ποταμού καθώς και το πέρασμα στο στενό της Ελαφονήσου από το Μουδάρι ως και τον Κάβο Μαλιά.

Είναι ο Πύργος στο Γερακάρι ο Πύργος του Ευδαιμονογιάννη; Είναι δύσκολο να υποστηρίξουμε κάτι τέτοιο με ασφάλεια μόνο από την επιφανειακή αρχαιολογική έρευνα. Είναι σίγουρα όμως μια οχυρωμένη κατοικία ενός άρχοντα και όχι μια βίγλα ή άλλη στρατιωτική εγκατάσταση, μιας και συνοδεύεται από εκκλησία, και άλλα κτήρια, ενώ υπάρχει τείχος που περιβάλλει το συγκρότημα, στα πρότυπα παρόμοιων συγκροτημάτων που απαντώνται στη



Νότια Πελοπόννησο.

ΣΗΜ. «Κ». Στο βιβλίο μας «Κυθηραϊκά τοπωνύμια» (Ε. Καλλίγερος, 2011) γράψαμε συμπερασματικά για τον Ποταμό: «...μπορούμε να υποθέσουμε ότι υπήρχαν δύο πύργοι στον Ποταμό, ο ένας του Ευδαιμονο-

γιάννη σε λόφο κοντά στον οικισμό, ο οποίος δεν έχει εντοπισθεί και ο οποίος ήταν σε ερείπια το 16ο αι και ένας στην πλατεία, ο οποίος είναι άγνωστο πότε κτίστηκε, κατεδαφίστηκε δε το 1932.....». Να έφθασε άραγε η ώρα του να εντοπιστεί;

Natural Cosmetics Semprevina Chem

ΣΕΜΙΝΑΡΙΑ (Θεωρία & Εργαστήρια) για:

- Κηραϊκές
- Κρέμες - Γαλακτώματα
- Σαμπουάν
- Σαπούνια
- Αρώματα
- Αρωματικά φυτά
- Αιθέρια έλαια

Σχεδιασμός & Ανάπτυξη φόρμουλας φυσικού καλλυντικού

Εμπορία:

- Πιστοποιημένων φυσικών καλλυντικών & σαπουνιών
- Εξειδικευμένων Α' υλών
- Εργαστηριακών οργάνων - συσκευών

Ζαΐμη 12, Αθήνα τηλ. 210 3810669 www.sempreviva-cosmetics.com
infosempreviva@gmail.com info@sempreviva-cosmetics.com

ARMONIA APARTMENTS

Ενοικιαζόμενα δωμάτια

ΓΙΩΡΓΟΣ ΔΗΜΟΠΟΥΛΟΣ

ΠΛΑΤΕΙΑ ΑΜΜΟΣ, ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ.: 27360 38217, FAX: 27360 38357

ΦΥΡΡΟΓΗ real estate

Ελένη Φυρρού

- Αγορές
- Πωλήσεις
- Ενοικιάσεις
- Διαχείριση Ακινήτων
- Κατασκευαστικές Εργασίες

-Κύθηρα, Χώρα, Τ: 27360 38098
-Πειραιάς, Τ: 211 740 2431, Κ: 697 211 8656
e-mail: info@fyrrogi.gr www.fyrrogi.gr

ΤΑΠΗΤΟΚΑΘΑΡΙΣΤΗΡΙΑ

ΒΙΟΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΣΤΡΩΜΑΤΩΝ - ΣΑΛΟΝΙΩΝ

Εμμ. Δαμιανάκης

Λυκούργου 30
23100 Σπάρτη
Τηλ. 27310 21349
Κιν. 697 3352831
www.evrotasclean.gr

Οργανωμένη μονάδα μελισσοτροφίας με πιστοποιημένο συσκευαστήριο, ζητεί νέο/νέα που επιθυμεί να ασχοληθεί σοβαρά με τη μελισσοτροφία, για εργασία στα Κύθηρα. Δυνατότητα και άλλης παράλληλης απασχόλησης και μελλοντικής συνεργασίας στη μονάδα. Προσφέρεται ικανοποιητική αμοιβή. Τηλ. 6974723707.

Massage in Kithyra

- Physio-Massage
- therapist in kithyra
- Magic Hands
- magic_hands_kyp
- (+30)6908997323

Ελαιόλαδο Γαβρίλη

Εξαιρετικό Παρθένο Ελαιόλαδο
ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ ΑΝΩΤΕΡΑΣ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ ΠΟΥ ΠΑΡΑΓΕΤΑΙ ΑΠ' ΕΥΘΕΙΑΣ ΑΠΟ ΕΛΙΕΣ ΚΑΙ ΜΟΝΟ ΜΕ ΜΗΧΑΝΙΚΕΣ ΜΕΘΟΔΟΥΣ

1905 Οξύτητα 0%-0,8%

Προμηθευτείτε το λάδι της χρονιάς σας τώρα
Τηλ. 27360 31013
Ελαιοτριβείο Γ. Χάρου
Λειβάδι Κύθηρα

Το εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο «Γαβρίλη» τόσα πιο κοντά σας
Άλιμος: Κυθηρίων 84, έναντι Μυρτιδιώτισσας
Ν. Φάληρο: Ι. Μήτσα 21, πίσω από την «ΕΛΛΙΣ»
Και εξυπηρέτηση κατ'οίκον στα τηλέφωνα 210 4817090 6973 404670, 6932 100565, 27360 31013

Δημήτρης Λούκος Αρχιτέκτονας Μηχανικός ΕΜΠ
Πολιτικός Μηχανικός ΜSc

Μαγουλά Κατερίνα Αρχιτέκτονας Μηχανικός ΕΜΠ
Αρχιτέκτονας ΕΣ. ΧΩΡΩΝ ΠΑΔΑ.

Αρχιτεκτονική | Κατασκευή | Interior Design

Βοσπόρου 25 Πέραμα Αττικής Τ: 210-4416810 κ: 6974638914 & 6970884140
email: dimiloukos@gmail.com | c.magoula@gmail.com

El Sol Hotel

The definition of hospitality

Kapsali 80100

T. +30 27360 31629 www.elsolhotel.gr
+30 27360 31766 info@elsolhotel.gr

welcome κασιμάτης stores

Τα πάντα για το σπίτι

ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ
ΕΠΙΠΛΑ - ΚΟΥΖΙΝΕΣ - ΦΩΤΙΣΤΙΚΑ

1^ο Κατάστημα Λιβάδι Κυθέρων
Τηλ.: 27360 31720 / Fax: 27360 31719

2^ο Κατάστημα Ποταμός Κυθέρων
Τηλ. - Fax: 27360 33620

www.kasimatis.com.gr
email: kythilek@otenet.gr

BERLONI MEDIA STROM Βιοκαρπét

Η παρούσα μελέτη ανακοινώθηκε στο επιστημονικό συνέδριο με θέμα: «Ιστορία και πολιτισμός των Κυθίων», Κύθηρα 20- 21 Σεπτεμβρίου 2019 (όργάνωση: Υπουργείο Πολιτισμού και Αθλητισμού, Γενική Διεύθυνση Αρχαιοτήτων και Πολιτιστικής Κληρονομιάς, Έφορεία Αρχαιοτήτων Πειραιώς και Νήσων, Δήμος Κυθίων).

Μια χειμωνιάτικη μέρα το 1462, ο καστελλάνος Κυθίων Marino Pasqualigo έκδικασε την ακόλουθη διαφορά που είχε ανακύψει μεταξύ του Δημήτρη Πατρολόγου και του Σγουρομάλλη από τον Μοριά: ο Πατρολόγος, γιός του Καρύδα, είχε πολλές φορές παρουσιαστεί ενώπιον των αρχών, καταγγέλλοντας τη ζημιά που είχε υποστεί από τον Σγουρομάλλη και ζητώντας να αποδοθεί δικαιοσύνη. Σύμφωνα με την καταγγελία του Πατρολόγου, ο Σγουρομάλλη, καπετάνιος μιάς *fusta*, δηλαδή γρήγορου σκάφους με κουπιά και πανιά, μαζί με τους ναυτικούς και τους συντρόφους του είχαν αρπάξει το βόδι που χρησιμοποιούσε ο χωρικός στις αγροτικές εργασίες του (*un bo da lavoro*), το είχαν σφάξει και το είχαν φάει. Είχε επίσης με όρκο βεβαιώσει ο Πατρολόγος πως είχε αγοράσει το βόδι, λίγους μήνες πριν από την κλοπή, αντί 20 υπερπύρων. Ο καστελλάνος διέταξε να διερευνηθεί το θέμα και αφού ανακρίθηκαν τέσσερις μάρτυρες και έγινε η σχετική πραγματογνωμοσύνη, αποφασίστηκε να κατασχεθούν άγαθα του Σγουρομάλλη έως την αξία των 20 υπερπύρων, προκειμένου να ικανοποιηθεί ο Πατρολόγος για τη ζημιά που είχε υποστεί από την κλοπή του ζώου του. Στο κείμενο της απόφασης επισημαίνεται ότι ο Σγουρομάλλη είχε δράσει κατά τη συνήθεια των κουρσάρων και ότι ο καστελλάνος έφραμζε την πολιτική της Βενετίας, ή όποια ως κυρίαρχη του νησιού ενδιαφερόταν για την προστασία των υπηκόων της και των ζώων τους από τις επιθέσεις των κουρσάρων και γενικά των εχθρών της.

Οι πληροφορίες που αφορούν την έκδικαση από τον βενετό αξιωματούχο των Κυθίων της υπόθεσης με έναγοντα έναν αγρότη που ζητούσε αποζημίωση για το κλεμμένο βόδι του αγγίζουν μιάς όψη της ζωής του αγροτικού πληθυσμού. Τα αρχαιολογικά τεκμήρια για την ιστορία του νησιού στη διάρκεια της πρώτης περιόδου της λατινοκρατίας είναι γνωστό πως είναι λιγοστά, ενώ οι μαρτυρίες για τη γνώση της κυθηραϊκής κοινωνίας αυξάνονται καθώς προχωρούμε στους ύστερους αιώνες της βενετικής κατοχής. Από την άποψη αυτή είναι συνεπώς ευπρόσδεκτα όσα άγνωστα έγγραφα της πρωτολατινικής εποχής έρχονται στο φως, προσθέτοντας νέες ψηφίδες στην παλιμψηστη στρωματογραφία της κυθηραϊκής ιστορίας. Με ιδιαίτερη λοιπόν ευχαρίστηση παρουσιάζω δύο νέα αρχαιολογικά ευρήματα από το κρατικό αρχείο της Βενετίας (*Procuratori di San Marco. Misti. Miscellanea*

Η ζωή στα Κύθηρα τόν 15ο αιώνα

Χρύσα Μαλτέζου

Pergamene, b.46), τα όποια με τις ειδήσεις που προσφέρουν επιτρέπουν να κατανοήσουμε καλύτερα τα προβλήματα που βίωναν οι Κυθηριοί τόν 15ο αιώνα.

Το πρώτο έγγραφο κάνει λόγο, όπως ήδη σημειώθηκε, για κουρσαρική επιδρομή που είχε ως αποτέλεσμα να χάσει ένας χωρικός το βόδι του, ζωο απαραίτητο στους αγρότες για τις δουλειές στα χωράφια τους. Η πειρατική δραστηριότητα στα θαλάσσια νερά κυρίως ανάμεσα στα κυθηραϊκά παράλια και τόν Κάβο Μαλιά είναι φαινόμενο που παρατηρείται διαχρονικά στην ιστορική διαδρομή τών Κυθίων. Για τήν περίοδο που έδω μάς ενδιαφέρει αρκεί να αναφερθεί ότι τόν νησι από τόν 13ο ήδη αιώνα ήταν εκτεθειμένο σε επιδρομές ιταλών και τούρκων πειρατών και κουρσάρων, οι όποιοι λυμαίνονταν τήν περιοχή. Ακόμη και οι πρώτοι λατίνοι ηγεμόνες τών Κυθίων, οι Βενιέρ,

καταλαβαίνει κανείς, αν εντάξει τὰ πράγματα στο κλίμα τής εποχής, τήν αγωνία τού αγρότη που είχε ζητήσει, τόν 1462, από τόν καστελλάνο να παρέμβει, ώστε να αποζημιωθεί για τήν απώλεια τού ζώου του. Καταλαβαίνει

επίσης τή σημασία που είχε ένα βόδι για τήν επιβίωση τού αγροτικού πληθυσμού, εξαρτημένου καθώς ήταν από τή γή και τήν καλλιέργεια τής.

Μετατοπίζοντας τώρα τήν προσοχή μας από τισ επιπτώσεις που είχε στην καθημερινή ζωή τών κατοίκων ή δράση τών πειρατών στις πληροφορίες τού εγγράφου που αφορούν τήν άπονομή τής δικαιοσύνης, παρατηρούμε τὰ έξης: Η καταγγελία τού Πατρολόγου έκδικάστηκε από τόν καστελλάνο Κυθίων στον καθορισμένο τόπο και χρόνο, όπως δηλώνεται στο γραμμένο στη βενετική διάλεκτο κείμενο (*al logo et tempo consueti*). Ως πρὸς τόν τόπο έκδικασης τών διαφορών, αυτός θα πρέπει να βρισκόταν στο φρούριο, όπου ήταν εγκαταστημένες οι διοικητικές αρχές,

ενώ ως πρὸς τόν χρόνο διαθέτουμε μεταγενέστερη χρονολογικά μαρτυρία, σύμφωνα με τήν όποια τόν 1572 τρεις δικαστές, εκλεγμένοι από τούς *cittadini*, έκδικάζαν αστικές υποθέσεις κάθε Δευτέρα και Πέμπτη. Με βάση τήν πρακτική τής εποχής, ό δημόσιος κήρυκας κοινοποιούσε τισ άγγελίες στον *barbacan*, λέξη με τήν όποια δηλώνεται στο βενετικό ιδίωμα τόν οχύρωμα, ή οχυρή θέση, τοποθεσία προφανώς στο φρούριο. Χαρακτηριστικό τής μνήμης τού συγκεκριμένου τόπου είναι έκφραση στην κυθηραϊκή ντοπιολαλιά: τὰ έβγαλε στο μπαρμπ(π)ακά που σημαίνει κοινοποίηση, δημοσίωση. Σύμφωνα λοιπόν με τή μαρτυρία τού εγγράφου, ως τὰ τέλη τουλάχιστον τού 15ου αιώνα χρέη δικαστή εκτελούσε ό καστελλάνος και αργότερα ό προνοητής-καστελλάνος, ό όποιος είχε όριστεί από τόν 1502 ως τόν τέλος

τής βενετοκρατίας ανώτερος διοικητής τού νησιού. Όσο για τισ περιπτώσεις σοβαρών ποινικών υποθέσεων αυτές έκδικάζονταν στην Κρήτη. Εκτός από τὰ όνόματα τού καστελλάνου, ό όποιος εκτελούσε χρέη δικαστή και τού καγκελλαρίου του που είχε συντάξει τόν κείμενο, μνημονεύονται στο έγγραφο τὰ όνόματα δύο βενετών πατρικίων, τού Bartolomeo Contarini και τού Hieronimo Venier. Η πληροφορία αναφέρεται σε μέλη τής άρχουσας κοινωνικής τάξης τών Κυθίων που όμως δεν ήταν αυτή τών ευγενών: ό ένας ανήκε στην κατηγορία τών βενετών αστών που είχαν με τή βενετική κατάκτηση εγκατασταθεί στο νησί και ό άλλος ήταν μέλος τής οικογένειας τών Venier, τών πρώτων δηλαδή λατίνων κυριάρχων τού νησιού που εκδιώχθηκαν στη συνέχεια από τούς Βενετούς, αλλά που εξακολουθούσαν και μετά τήν εκδίωξή τους να διατηρούν εκεί έδαφικά δικαιώματα. Σε αντίθεση δηλαδή με άλλες βενετοκρατούμενες περιοχές, όπου στην ανώτερη βαθμί-

στη σελ. 11



2. Δουκικό έγγραφο τού Nicolao Marcello (1474).

άσκουσαν πειρατεία, όπως μαρτυρούν έγγραφα τού 14ου αιώνα. Από τόν φόβο άλλωστε τών πειρατών οι ντόπιοι συνήθιζαν τούς καλοκαιρινούς μήνες να κοιμούνται σε δασώδεις τόπους, για να προφυλάγονται από τισ εχθρικές επιδρομές. Τήν ανασφάλεια τών κατοίκων, λόγω τών πειρατικών επιθέσεων, δηλώνει με τόν καλύτερο τρόπο τόν μόνιμο αίτημα τών ασθενέστερων κοινωνικά κατοίκων πρὸς τισ βενετικές αρχές να τειχιστεί ό βούργος, για να προστατεύονται από τούς κινδύνους τών πειρατικών και τουρκικών λεηλασιών και αυτοί, όπως οι εκπρόσωποι τής έξουσίας και οι άρχοντες τού νησιού που ζούσαν στο φρούριο και τισ οχυρωμένες περιοχές. Άς θυμηθούμε επίσης τούς στίχους δημοτικού τραγουδιού που αντανάκλα τόν φόβο τών κατοίκων, οι όποιοι συμβούλευαν τισ γυναίκες να αποφεύγουν να πηγαίνουν στις παραλίες, για να μη τισ αρπάξουν οι κουρσάροι: *Δε σου τό 'πα γώ Έλένη/ στο γιאלό μη κατεβαίνεις;/ Και σ' αρπάξουνε οι κουρσάροι/ για 'να γιλο για' να ψάρι*. Εύκολα λοιπόν

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΥΡΙΑΚΗ ΖΑΡΠΑ-ΤΡΙΜΜΗ
ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΑ - ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΗΛ. 27360 - 33107 - 34114

ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ

Ελίνα Ιορδανίδου

Ποταμός Κύθηρα,
80200
elina70@otenet.gr

Tel: 2736033880
6974639281
Οικία: 2736038114
Fax: 2736033880

ΕΚΟΝΟΜΙΚΑ Α.Ε. ΕΚΟΝΟΜΙΚΑ ΚΥΘΗΡΩΝ Ε.Ε.

Εταιρείες Λογιστικών, Φοροτεχνικών
και Χρηματοοικονομικών Υπηρεσιών

Στουρνάρη 25, Αθήνα
Τηλ 210 380 75 75



Συνεργείο αυτοκινήτων
27360 38045 | 697 57 90 353
elxaros1989@yahoo.gr

ΚΑΛΑΜΟΣ

Γαρυφαλία Κρητικού Διπλ. Αρχιτέκτων Μηχανικός Ε.Μ.Π.

μελέτη • κατασκευή • ανακαίνιση • διακόσμηση κατοικίας
και επαγγελματικών χώρων • έκδοση οικοδομικών αδειών
τακτοποίηση αυθαιρέτων • κτηματολόγιο

δ/ση 1: Αρναϊάδικα τηλ. : 210 2134699 - 6972 429 837
δ/ση 2: Ευρυπίδου 19, Αγία Παρασκευή email : g.kritikou@gmail.com

ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΣ Θ. ΚΟΛΛΙΑΣ M.Sc., Ph. D.

Δασολόγος - Περιβαλλοντολόγος Α.Π.Θ.
Γεωπόνος - Γεωργοοικονομολόγος Γ.Π.Α.
Περιφερειολόγος Ι.Π.Α.

Σινώπης 24 - Ύμυτός 172 37
6945 80 17 81 elkoll@gmail.com

Στέλλα Καϊδετσή-Φάρου

Συμβολαιογράφος

ΠΟΤΑΜΟΣ-ΚΥΘΗΡΑ Τ.Κ. 80 200 -
ΤΗΛ./FAX: 27360-34227

SUPER MARKET Γ. ΚΑΨΑΝΗΣ

Συνέπεια - ευθύνη
ποικιλία - καλές τιμές
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΤΗΛ. 27360-33.458

ΑΙΜ. ΝΙΚ. ΣΚΕΤΑΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΤΖΑΚΙΩΝ

● ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΙΣ ΕΣΩΤ. ΧΩΡΩΝ
● ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΤΥΠΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ
ΠΛΑΚΩΝ
ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ Τηλ.-Fax: 27360-33826
Κιν. 6942 568908

■ από σελ. 10

δα της κοινωνικής πυραμίδας είχαν ένταχθει βενετοί ευγενείς, ο Contarini και ο Venier δεν ανήκαν σε αυτήν την κατηγορία, δεν είχαν δηλαδή την ιδιότητα της *nobilità* αλλά της *urbanità*. Αλλά θα επανέλθουμε στο θέμα πιο κάτω.

Το δεύτερο έγγραφο που παρουσιάζω χρονολογείται το 1474. Είναι δουκικό έγγραφο, το οποίο περιέχει νομοθετικές διατάξεις που ρυθμίζουν τις υποχρεώσεις των παροίκων. Πρόκειται για το παλαιότερο χρονολογικά γνωστό ως σήμερα σῶμα διατάξεων που αναφέρονται στο καθεστώς των παροίκων στα Κύθηρα. Διατάξεις που ρυθμίζουν γενικά ποικίλα θέματα του ντόπιου πληθυσμού χρονολογούνται στους επόμενους 16ο και 17ο αιώνες. Με το δουκικό έγγραφο του 1474, ο δόγης της Βενετίας, Nicolaio Marcello, ενημερώνει τον ρέκτορα Κυθήρων, Giovanni Contarini, ότι ο Νικολός Στάθης και ο Δημήτρης Στρατηγός, εκπρόσωποι των πιστών υπηκόων της Βενετίας στο νησί, είχαν εκθέσει ενώπιόν του αιτήματα των νησιωτών, στα οποία είχαν παρασχεθεί από τα αρμόδια διοικητικά όργανα της μητρόπολης οι δέουσες απαντήσεις που συγκροτούσαν πλέον κανονισμούς με νομική ισχύ. Ο ρέκτορας όφειλε να καταχωρίσει τις νομοθετικές αυτές διατάξεις στο αρχείο της διοίκησής του και έφεξης να φροντίζει για την πιστή εφαρμογή τους. Διευθετήθηκαν έτσι ζητήματα σχετικά με την εκτίμηση της αγροτικής παραγωγής και με τις αντίστοιχες οικονομικές υποχρεώσεις των παροίκων, όπως τον καθορισμό καταβολής της δεκατίας, την προσφορά του κανισκίου, τις προσωπικές άγγαρες των παροίκων κ.ά. Η όλη διατύπωση του κειμένου, ιδιαίτερα η μνεία των *capitoli* (κανονισμών) παραπέμπουν στα έγγραφα των γνωστών πρεσβειών που έστειλαν στη Βενετία οι κοινότητες των βενετικών κτήσεων (Κέρκυρα, Μεθώνη, Ναύπλιο κ.ά.), ζητώντας την επίλυση διαφόρων προβλημάτων, τα οποία άπασχολούσαν τον πληθυσμό. Απουσιάζει στο έγγραφο μας ο όρος *comunità*. Η αναφορά ωστόσο στους εκπροσώπους των «πιστών υπηκόων της Βενετίας» υποδηλώνει ότι ο κοινοτικός θεσμός είχε ήδη εγκαθιδρυθεί από τον 15ο αιώνα και ότι ο ντόπιος πληθυσμός είχε από τότε, αν όχι ενωρίτερα, συσσωματωθεί σε κοινότητα, ή οποία μέσω των εκπροσώπων της υπέβαλλε κατά καιρούς διάφορα αιτήματα στις βενετικές αρχές.

Το ενδιαφέρον όμως του εγγράφου δεν επικεντρώνεται μόνο στο περιεχόμενο των διατάξεων που ασφαλώς βοηθά στην περαιτέρω διερεύνηση του γαιοκτητικού καθεστώτος, της σχέσης αγρότη και γης, της νομικής κατάστασης των χωρικών και των οικονομικών υποχρεώσεων των χωρικών απέναντι στους Venier. Με τις πληροφορίες που περιέχει, το δουκικό έγγραφο άποτυπώνει την πολιτική που ακολούθησε η Βενετία στα Κύθηρα και τον τρόπο με τον οποίο η μητρόπολη αντιμετώπισε τις κτήσεις της. Για να γίνει καλύτερα αντιληπτή η βενετική τακτική, χρήσιμος είναι ο σχολιασμός ορισμένων μαρτυριών. Άς υπογραμμιστεί λοιπόν ότι στο γράμμα του δόγη είναι συχνές οι παραπομπές σε πρόσωπα και χρόνους του παρελθόντος, συγκεκριμένα του 14ου αιώνα. Αναφέρονται οι δούκες της Κρήτης, Pietro Corner και Donato Tron, καθώς και ο ρέκτορας Κυθήρων, Luca Barisan, οι οποίοι είχαν παλαιότερα θεσπίσει μέτρα προς την κατεύθυνση της θεραπείας άνωμαλιών που υπήρχαν στο νησί. Αναφέρονται επίσης οι συνθήκες του τόπου, καλές ή ακόμη και κακές, που κανόνιζαν σε πολλές περιπτώσεις τις συναλλαγές χωρικών και φεουδαρχών: *per antiga usança, secondo lantiga consuetudine, tal deshonesta consuetudine*.

Οι αγρότες του νησιού διακρίνονται, με βάση το έγγραφο, σε βιλλάνους (*villani parichi de la dita isola*) και σε ελεύθερους (*villani franchi de ditta isola*). Το καθεστώς τόσο των πρώτων (αυτών δηλαδή που ήταν δεμένοι με τη γη και ήταν εξαρτημένοι από τον φεουδάρχη) όσο και των δεύτερων (αυτών δηλαδή που ήταν ελεύθεροι θεσμικά και δεν ήταν εξαρτημένοι από τον ιδιοκτήτη της γης, την οποία καλλιεργούσαν), με διάταξη που καταχωρίστηκε στο δουκικό έγγραφο ορίστηκε πώς θα ήταν το ίδιο με αυτό των βιλλάνων και των ελεύθερων της Κρήτης. Όμως, η σχέση με την Κρήτη δεν περιορίζεται στην εξομοίωση της θέσης των βιλλάνων που ζούσαν στα Κύθηρα με αυτήν των βιλλάνων της μεγαλονήσου, αλλά επεκτείνεται και στην εξομοίωση της θέσης των Venier με αυτήν των κρητικών μεγαλοφεουδαρχών. Πράγματι, τελευταίο στον κατάλογο των αιτημάτων που είχαν παρουσιάσει στον δόγη οι εκπρόσωποι των Κυθηρίων είναι γραμμένο και ένα που αφορά τους Venier. Τα μέλη της οικογένειας είχαν ζητήσει από τη Βενετία να λάβει μέτρα, ώστε να μην εκδιωχθούν ποτέ από τις γαίες που κατείχαν στα Κύθηρα. Η απάντηση του δόγη ήταν αρνητική. Το αίτημα της

Η ζωή στα Κύθηρα τόν 15ο αιώνα

Χρύσα Μαλτέζου

οικογένειας Venier δεν μπορούσε με κανένα τρόπο να ικανοποιηθεί, γιατί ήταν αντίθετο (*domanda al tutto contra*) προς τη χάρη που το Μεγάλο Συμβούλιο της είχε άπονειμει. Σύμφωνα με το περιεχόμενο του προνομιακού εγγράφου, οι Venier εξομοιώνονταν με τους φεουδάρχες της Κρήτης και είχαν τα ίδια με αυτούς δικαιώματα ως προς τη σχέση τους με τη γη και τη χρήση της από τους βιλλάνους. Οι αναφορές στο καθεστώς από τη μιὰ μεριά των βιλλάνων και από την άλλη των γαιοκτημόνων στα Κύθηρα που εξομοιώνονταν με το αντίστοιχο στην Κρήτη οδηγεί στη διαπίστωση ότι οι Βενετοί, έχοντας εξοικειωθεί με το σύστημα έκμεταλλευσης της γης που είχε εγκα-



1. Απόφαση του καστελλάνου Κοθήρων Marino Pasqualigo (1462).

θιδρυθεί στη μεγαλόνησο, είχαν σπεύσει, προκειμένου να αντιμετωπίσουν διάφορες άκαταστασίες στο μικρό και άγονο νησί των Κυθήρων, να μεταφνεύσουν εκεί την εμπειρία που είχαν αποκτήσει από την κρητική πραγματικότητα. Με άλλα λόγια η κυθηραϊκή κοινωνία οργανώθηκε στα χνάρια της Κρήτης. Το νησί ήταν άλλωστε από διοικητική άποψη προσκολλημένο στην κρητική τροχιά. Όπως είναι γνωστό, ο καστελλάνος εκλεγόταν από τον δούκα της Κρήτης και πληρωνόταν από το κρητικό δημόσιο ταμείο. Με τις διατάξεις επομένως που περιέχονται στο δουκικό έγγραφο του 1474, με τις οποίες μεταφνεύτηκε στο νησί η πρακτική που εφαρμόζονταν στην Κρήτη στον τομέα της νομικής θέσης και των οικονομικών υποχρεώσεων των αγροτών, ολοκληρώθηκε η εξάρτηση των Κυθήρων από την κοντινή μεγαλόνησο.

Οι Venier χαρακτηρίζονται στο δουκικό έγγραφο ως *nobel citadini nostri, nostri zentilhomini*. Γνωρίζουμε ότι στην πρώτη βαθμίδα της κοινωνικής διαστρωμάτωσης στα Κύθηρα δεν βρίσκονταν οι *nobili*, όπως στις άλλες βενετικές κτήσεις του ελληνικού χώρου, αλλά οι *cittadini* που σταδιακά εξελίχθηκαν στην ισχυρότερη κοινωνική δύναμη του νησιού. Σύμφωνα με αυτό το σχήμα, οι Venier είχαν αστική ευγένεια (*nobilità civica*) και ως άστοι συγκαταλέγονταν στους «δυνατούς» (*potenti*) των Κυθήρων. Όμως, στην αντίληψη των βενετικών αρχών δεν ήταν παρά φεουδάρχες που κατείχαν μεγάλες εκτάσεις γης και αντιμεταπόζονταν όπως οι φεουδάρχες της Κρήτης.

Με τη θέσπιση στα Κύθηρα διοικητικών, κοινωνικών και οικονομικών κανόνων που είχαν εφαρμοστεί και ίσχυαν στην Κρήτη, η Βενετία θεώρησε ότι θα επίλυονταν τα προβλήματα που η οικονομική ανέχεια δημιουργούσε στην «πετρώδη και διψώδη» κτήση της, για να επαναλάβω τον χαρακτηρισμό που χρησιμοποίησε το 1540 για το νησί ο αρχιεπίσκοπος Μονεμβασίας Μητροφάνης. Η κατάσταση εντούτοις, όπως αυτή είχε διαμορφωθεί στο άνοιγμα του χρόνου, δεν δικαίωσε την πολιτική που ακολούθησε η Βενετία στο νησί. Οι πειρατικές επιδρομές και οι εκκλήσεις του ντόπιου πληθυσμού για βελτίωση των συνθηκών διαβίωσης, ζητήματα για τα οποία κάνουν λόγο τα δύο έγγραφα που παρουσίασα, συνιστούν

διαχρονικά φαινόμενα στην ιστορία των Κυθήρων σε όλη τη διάρκεια της βενετοκρατίας. Οι Κυθηριοί συχνά κινδύνευαν από λιμοκτονία, ήταν « ντεσπεράδου» σε βαθμό που ήταν έτοιμοι να «μισέσουν» και να

«ντεζαμπιτάρουν», και βρίσκονταν «ης ενα κηνηνο ανεπηστευτο, διατη πολη καμουσι ...να φασι ψομή τεσερες και έξε μέρες», όπως οι ίδιοι γράφουν τον 17ο αιώνα σε αναφορές τους που απηύθυναν αντίστοιχα προς τον προνοητή του νησιού και στον δόγη της Βενετίας. Όμως, παρά το ζοφερό κλίμα ανασφάλειας και οικονομικής δυσπραγίας, μέσα στο οποίο ζούσε ο ντόπιος πληθυσμός, «το φιδελίσμο πόπολο του νησιού» υπήρξε ανθεκτικό στις κακουχίες που του επέβαλε η ιστορική συγκυρία και επέτυχε να επιβιώσει, διατηρώντας ως συνεκτικά στοιχεία την ντοπιολαλιά και τη θρησκευτική του πίστη. Οι πανέμορφες κατάγραφες εκκλησίες που διασώζονται πολυάριθμες στην κυθηραϊκή γη και το ζωντανό, ακόμη και σήμερα, γλωσσικό ιδίωμα αποτελούν τους μάρτυρες της άντοχης και γενικότερα της συλλογικής ιδεολογικής συμπεριφοράς των Κυθηρίων στα χρόνια που κυριαρχούσαν οι Βενετοί.

ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ

- X. Γάσπαρης, *Η γη και οι αγρότες στη μεσαιωνική Κρήτη 13ος-14ος αι.*, Αθήνα 1997.
- Εμμ. Π. Καλλίγερς, *Κυθηραϊκά επώνυμα. Ιστορική, γεωγραφική και γλωσσική προσέγγιση*, Αθήνα 2006.
- Εμμ., *Καλλίγερς, Συμπληρωματικά στοιχεία για τα κυθηραϊκά επώνυμα*, Αθήνα 2016.
- Μαρίνα Κουμανούδη, «Αγροτικά νοικοκυριά στα Κύθηρα τον αιώνα. Η συμβολή των οικονομικών καταστάσεων», *Θ' Πανιώνιο Συνέδριο, Παζοί, 26-30 Μαΐου 2010, Πρακτικά, τ. 1, επιμ. Αλίκη Δ. Νικηφόρου, Παζοί, 2014*, σ. 227-248.
- Χρύσα Μαλτέζου, «Αγνοστοί ειδήσεις (1539-1540) περί Μητροφάνους Μονεμβασίας εκ του Αρχείου του Δούκα της Κρήτης», *Θησαυρίσματα 5 (1968)*, 32-45.
- Χρύσα Μαλτέζου, «Λατινοκρατούμενες ελληνικές χώρες: Επάνθη», *Ιστορία του Ελληνικού Έθνους, τ. 10, Εκδοτική Αθηνών 1974*, σ. 215-229.
- Χρύσα Μαλτέζου, «Κρητοκυθηραϊκά. Η κρητική οικογένεια Κλαδούρη και το Συμβούλιο των ευγενών στα Κύθηρα», *Θησαυρίσματα 12 (1975)*, 257-291.
- Χρύσα Μαλτέζου, «Ειδήσεις για ναυός και μονές στα Κύθηρα από αρχαιακές πηγές», *Πρακτικά του Ε' Διεθνούς Πανιωνίου Συνεδρίου, τ. 1, Αργιστόλι 1989*, σ. 269-288.
- Χρύσα Α. Μαλτέζου, *Βενετική παρουσία στα Κύθηρα. Αρχαιακές μαρτυρίες*, Αθήνα 1991.
- Χρύσα Μαλτέζου, «Ο χώρος και οι άνθρωποι: Συγκρότηση του πληθυσμού στα Κύθηρα της βενετικής περιόδου», *Πρακτικά Ζ' Πανιωνίου Συνεδρίου, Λευκάδα, 26-30 Μαΐου 2002, τ. 2, Δεύτερο Τμήμα: Ο χώρος και τα δημογραφικά μορφώματα. Οι κύριοι συντελεστές της οικονομίας*, Αθήνα 2004, σ. 289-299.
- Χρύσα Μαλτέζου, *Τα Κύθηρα τόν καιρό που κυριαρχούσαν οι Βενετοί*, Βενετία 2008.
- Φάνη Δ. Μαυροειδή, «Κοινωνία και διοίκηση στα Κύθηρα στις αρχές του 17ου αιώνα», *Δωδώνη 7 (1978)*, 141-169.
- Νόστος τ. 2 (2003).
- Ασπασία Παπαδάκη, «Κατάλογος των δουκών της Κρήτης (με διορθώσεις και συμπληρώσεις)», *Ροδονιά. Τιμή στον Μ.Ι. Μανουσάκα, τ. 2, Ρέθυμνο 1994*, σ. 389-396.
- Αναστασία Παπαδιά-Αάλα, *Ο θεσμός των αστικών κοινοτήτων στον ελληνικό χώρο κατά την περίοδο της βενετοκρατίας (13ος-18ος αι.). Μια συνθετική προσέγγιση*, Βενετία 2004.
- Ι. Φαράς, *Πείνα στα Κύθηρα (1666-1673)*, *Ελληνικά 38 (1987)*, 67-81.
- Marina Koumanoudi, «*Illy de Ca' Venier: The First Venetian Lords of Kythera*», *Venezia e Cerigo*, 2003, σ. 87-106 (και έλλ. μετ.: Νόστος 2003, 119-153).
- Marina Koumanoudi, «*Fragments of an Island Economy: The Venier Kytheran Estate Records (15th c.)*», *I Greci durante la venetocrazia: Uomini, spazio, idee (XIII-XVIII sec.)*, *Atti del Convegno Internazionale di Studi, Venezia, 3-7 dicembre 2007, a cura di Chryssa Maltezos-Angeliki Tzavara-Despina Vlasi*, Venezia 2009, σ. 497-514.
- Élisabeth Malamut, «*En passant par Cythère, de l'antiquité à la fin du XVIe siècle*», *Venezia e Cerigo* 2003, σ. 31-49.
- Chryssa, Maltezos, «*A Contribution to the Historical Geography of the Island of Kythira during the Venetian Occupation*», *Charanis Studies. Essays in Honor of Peter Charanis, Rutgers University Press 1980*, σ. 151-175.
- Angeliki Panopoulou, «*Episodi di pirateria nello spazio marittimo di Cerigo tra il XIII e il XVIII secolo*», *Venezia e Cerigo* 2003, σ. 133-145 (και έλλ. μετ.: Νόστος 2003, 201-223).
- Pojago G., *Le leggi municipali delle isole ionie dall'anno 1386 fino alla caduta della repubblica veneta, τ. 3: Leggi municipali di Cerigo, Corfu 1848*.
- Sopracasca A., *Costantinopoli e il Levante negli atti del notaio veneziano Giacomo della Torre (1414-1416)*, Venezia 2025.
- Trapp E., *Prosopographisches Lexicon der Palaiologenzeit, τ. 10, Wien 1990*.
- Venezia e Cerigo, *Atti del Simposio Internazionale, Venezia, 6-7 dicembre 2002, a cura di Marina Koumanoudi-Chryssa Maltezos, Venezia 2003*.

ΤΟ ΣΠΙΤΙ ΤΗΣ ΠΕΤΡΑΣ
Ντεσάν Κατάρο
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΜΑΡΜΑΡΟΥ

- μάρμαρο, γρανίτης, τεχνογρανίτης
 - πέτρο, πωρόλιθος
 - κατασκευή και εφαρμογή στο χώρο σας

NEO ΠΡΟΪΟΝ

Πλακάκια
 Δοπέδου, εσωτερικών & εξωτερικών χώρων

Εκκλησιαστικό
 Τέχνη μνημάτων με επεξεργασία μαρμάρου και γρανίτη

27360.33069 6936.641422
 www.marmarakatara.gr - destankatara@yahoo.gr

Καρβουνάδες Κυθήρων

NEW DRIVERS
ΝΙΚΟΛΑΟΣ Ι. ΣΩΤΗΡΧΟΣ

ΕΠΕΚΤΑΣΕΙΣ ΔΙΠΛΩΜΑΤΩΝ Β·Γ·Δ·Ε
 & ΜΟΤΟΣΥΚΛΕΤΑΣ

ΤΗΛ.: 210 9480129
 ΚΙΝ.: 698 385 88 22
 ΠΛΑΤΩΝΟΣ 141 ΚΑΛΛΙΘΕΑ
 NewDrivers10@hotmail.com

RENT A CAR
 ΙΩΑΝΝΗΣ ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ & ΣΙΑ Ο.Ε.

CERIGO CAR

γραφείο: 27360 31363
 27360 31030
 κινητό: 6944 770 161
 Τσικαλαριά, Κύθηρα 6976 051 279
 cerigorentcar@outlook.com.gr

ΛΟΥΝΤΡΟΥΔΗΣ Δ. ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΜD
 ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΥΡΟΛΟΓΟΣ - ΑΝΔΡΟΛΟΓΟΣ

LASER Ουρολογίας
 Κυστεοσκόπηση Βιοψίες προστάτη
 Τηλ.: 210 5053754, 6972921099
 25ης Μαρτίου 166 & Ι. Χρυσοστόμου 94, ΠΕΤΡΟΥΠΟΛΗ
 ΑΝΩ ΛΙΒΑΔΙ, ΚΥΘΗΡΑ e-mail: alountroudis@gmail.com

ΑΡΤΟΠΟΙΕΙΑ
ΣΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΕΣ
ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΑ ΠΑΞΙΜΑΔΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

Κασσιμάτης

ΛΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΑ τηλ.: 27360 31586 & 31698
 ΣΤΟΝ ΠΕΙΡΑΙΑ ΘΑ ΤΑ ΒΡΕΙΤΕ ΣΤΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ
 "ΦΙΛΕΥΩ" Μπουμπουλίνας 20, ΤΗΛ.: 210 4177766

Τζάννης Κοσμάς

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

- Εξουσιοδοτημένο συνεργείο Θερμοπρόσωσης
- Κτίσιμο / Σοβάδες
- Αναπαλαιώσεις

Κάλαμος, Κύθηρα
 Κιν. 6944 274472
 ktzannes@hotmail.com

☛ **ΣΥΜΦΩΝΑ** με τις κρατήσεις αεροπορικών εισιτηρίων αναμένεται αύξηση φέτος της τουριστικής κίνησης σχεδόν σε όλα τα αεροδρόμια, εκτός Σαντορίνης και Μυκόνου, που θα έχουν και φέτος πτώση. Όσον αφορά τα Κύθηρα, το αεροδρόμιο των οποίων δεν περιλαμβάνεται στις μετρήσεις, καθώς αφορά μόνο τα 14 της FRAPORT, πέρι κατέγραψε μικρή πτώση οφειλόμενη πιθανόν σε λιγότερα δρομολόγια.

ΖΗΤΕΙΤΑΙ, ζευγάρι με γνώσεις και αγάπη για αγροτικές εργασίες ώστε να εργαστούν ως επιστάτες ελαιώνων και κηπευτικών, έκτασης 85 στρεμμάτων σε συνεργασία με έμπειρο γεωπόνο με σκοπό την αναβάθμιση της ποιότητας του ντόπιου ελαιόλαδου και την παραγωγή αρίστης ποιότητας κηπευτικών για την τροφοδοσία γνωστού εστιατορίου της Αθήνας. Εξασφαλίζεται στέγαση και πολύ καλός μισθός για όλο το χρόνο, αντίστοιχος με τις παραπάνω εργασίες. Στοιχεία επικοινωνίας: Γιάννης Τσουκαλάς, τηλ.: 6989950474, e-mail: tsouk.yanni@gmail.com

ΟΙΚΟΠΕΔΟ-ΑΓΡΟΤΕΜΑΧΙΟ στη Βαρυμπόμπη, καθαρό Δασαρχείου, 5,5στρ., σε κεντρικό δρόμο, δύο όψεων. Τηλ. 6947477066.



ΕΣΕΙΣ ΣΤΕΙΛΑΤΕ ΤΗ ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΣΑΣ ΣΤΗΝ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ; Αυτός είναι ο μόνος τρόπος για να συνεχίσει!

ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΗ
 ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ
 ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ ΜΕΤΑΜΟΡΦΩΣΕΩΣ ΣΩΤΗΡΟΣ ΚΕΡΑΜΩΤΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ
 Αριθ. Πρωτ: 3 Κύθηρα 20/03/2024

ΠΕΡΙΛΗΨΗ ΔΙΑΚΗΡΥΞΗΣ ΠΛΕΙΟΔΟΤΙΚΟΥ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ ΠΩΛΗΣΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΩΝ ΑΚΙΝΗΤΩΝ

Το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο του Ιερού Ναού Μεταμορφώσεως Σωτήρος Κεραμωτού

Προκηρύσσει Δημόσιο πλειοδοτικό διαγωνισμό εκποίησης εκκλησιαστικών ακινήτων, δι' ενσφραγίστων προσφορών, με δυνατότητα βελτιώσεως, προς ανάδειξη αγοραστών, των παρακάτω ακινήτων:

Οικόπεδο εμβαδού 898,30 τ.μ που βρίσκεται στη θέση Κεραμωτό - Πλάκες της Τοπικής Κοινότητας Καρβουνάδων του Δήμου Κυθήρων και συνορεύει ΒΑ με δημοτική οδό μεταβλητού πλάτους, Ν. με ιδιοκτησία Νικολάου Καλλίγερου, ΝΔ με ιδιοκτησία Λαυρέντιου Κασιμάτη, Δ και ΒΔ με ιδιοκτησία Χριστίνας Γ. Κομπνού. Τιμή εκκίνησης του διαγωνισμού «Τριάντα χιλιάδες (30.000) ευρώ».

Αγροτεμάχιο εμβαδού 1.724,17 τ.μ που βρίσκεται στη θέση Κεραμωτό - Ακραμπελέα της Τοπικής Κοινότητας Καρβουνάδων του Δήμου Κυθήρων και συνορεύει Β με ιδιοκτησία κληρονόμων Θεοδώρου Παν. Κασιμάτη, Α και ΝΑ με ιδιοκτησία Αικατερίνης Λεονταίνης, Ν. με ιδιοκτησία Νικολάου Καλλίγερου, ΝΔ με ιδιοκτησία Θεοδώρου Παν. Κασιμάτη και ΒΔ με ιδιοκτησία Κληρονόμων Γεωργίου Βενέρη. Τιμή εκκίνησης του διαγωνισμού «Τέσσερις Χιλιάδες εξακόσιες πενήντα πέντε (4.655,00) ευρώ».

Ο διαγωνισμός θα διεξαχθεί την **εικοστή δευτέρα (22α) του μηνός Απριλίου του έτους 2024**, ημέρα **Δευτέρα** και από ώρα **11:00 έως 12:00** στο Λεονταίνειο Πνευματικό Κέντρο Κεραμωτού, ενώπιον της αρμόδιας Επιτροπής και σύμφωνα με την υπ' αριθ. /20-03-2024 σχετική διακήρυξη.

Γιά αναλυτικές πληροφορίες σχετικά με τη διεξαγωγή και τους όρους του διαγωνισμού και τη λήψη αντιγράφου της διακήρυξης, οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να απευθύνονται στο εκκλησιαστικό συμβούλιο του Ιερού Ναού Μεταμορφώσεως Σωτήρος Κεραμωτού και συγκεκριμένα: α) Στον Πρόεδρο αυτού Αιδεσιμώτατο π. Παύλο Καλλίκα, τηλέφωνο 6947157061, β) Στον Γραμματέα αυτού κ. Γεώργιο Λεονταίνη, τηλέφωνο 6932779852 και γ) Στον Ταμία αυτού Γεώργιο Κασιμάτη, τηλέφωνο 6977912987.

Ο Πρόεδρος
 Του Εκκλησιαστικού Συμβουλίου
 Του Ιερού Ναού Μεταμορφώσεως Σωτήρος Κεραμωτού
 Αιδεσ. π. Παύλος Καλλίκας

ΑΓΡΟΤΙΚΟΣ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ ΠΟΤΑΜΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ 1954

ΕΛΑΙΟΤΡΙΒΕΙΟ
 ΑΓΝΟ ΠΑΡΘΕΝΟ ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ
 ΑΓΡΟΤΙΚΑ ΕΦΟΔΙΑ - ΖΩΤΡΟΦΕΣ - ΠΥΡΗΝΟΣΥΛΟ
 ΔΙΕΚΠΕΡΑΙΩΣΕΙΣ ΑΓΡΟΤΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ

Διευθ: Σ' χιλ. επαρχ. δρόμου Ποταμού - Καραβά (θέση: Προφήτης Ηλίας)
 τηλ: 2736 0 33476, fax: 2736 0 33404, e-mail: agrosynpotamou@yahoo.gr

ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΣΑΜΙΟΣ (ΠΕΡΛΕΓΚΟΣ)
ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ-ΑΝΑΠΑΛΑΙΩΣΕΙΣ
 ΑΡΩΝΙΑΔΙΚΑ: 2736034326, 6974 639350 E mail: martheo8@yahoo.com.au

ΤΑΒΕΡΝΑ - ΨΗΣΤΑΡΙΑ
ΖΗΣΗΣ Γ. ΤΣΑΡΔΑΚΛΗΣ
“ΤΟ ΣΤΕΚΙ ΤΟΥ ΖΗΣΗ”
 Η τοιγχιώτικη ταβέρνα με αυθεντικές γεύσεις
ΙΔΗΣ 8 & ΚΙΛΚΙΣ - ΠΡΟΦΗΤΗΣ ΗΛΙΑΣ ΠΕΙΡΑΙΑΣ
 ΤΗΛ. 210 4132168

accessories
 clothes
 swimwear
 sunglasses
 beach wear
 shoes

SOCHORA
 Μαρί Κορωνάου
 Χώρα Κυθήρων
 Τ. +30 27360 31347
 www.sochora.gr
 f b p

Αναστασία Ε. Λούη
 Φυσικοθεραπεύτρια ΜΤ.
 Pilates Instructor

m. 6972 711 573 □ email: loui_anastasia@yahoo.gr

ΟΠΤΙΚΑ
ΜΟΣΧΟΣ

ΤΣΑΜΑΔΟΥ 52-54 & ΠΡΑΞΙΤΕΛΟΥΣ ΓΩΝΙΑ
 ΤΗΛ.: 210 41.28.070, 210 41.28.090 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΨΗΣΤΑΡΙΑ - GRILL HOUSE
ZORBAS
 ΧΩΡΑ, 80100 ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ.: 27360.31655

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΔΗΜΗΤΡΗ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ
ΚΑΙ ΣΥΝΕΡΓΑΤΩΝ
 ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ
 ΠΕΙΡΑΙΑΣ (ΟΠΙΣΘΕΝ ΔΗΜΑΡΧΕΙΟΥ)
 ΤΗΛ. 210-4127646
 ΚΙΝ. 6944 565498

Το καλλίτερο Καρναβάλι φέτος



Κάθε χρόνο ο εορτασμός του Καρναβαλιού στο νησί έδινε την ευκαιρία να γιορτάσουν όσοι έμειναν «να φυλάνε Θερμοπύλες!». Φέτος όμως, για να δανειστούμε όσα ανέφερε και ένας εκ των συντελεστών, ο φίλος **Θ Καραβουσάνος**, είχαμε τις καλλίτερες εκδηλώσεις του Καρναβαλιού στο νησί εδώ και πολλά χρόνια. Έγραψε: «**Με σιγουριά μπορώ να πω ότι οι φετινές απόκριες στα Κύθηρα ήταν όπως έπρεπε να είναι...ένα ατελείωτο πάρτυ με πολλές δράσεις στο Λιβάδι, τον Ποταμό, τα Φράτσια και την Χώρα... ίσως και κάπου αλλού...!**» Μαζί με τα γνωστά που γίνονται κάθε χρόνο σε Ποταμό και Λειβάδι, λοιπόν, φέτος προστέθηκαν τα Φράτσια και η Χώρα και, με τη βοήθεια και του καιρού, κατάφερε ο κόσμος να συμμετάσχει και να ζήσει έντονα τις μέρες αυτές. Τώρα, με τα ηλεκτρονικά μέσα, δεν έχει νόημα η περιγραφή των εκδηλώσεων, καθώς ήταν πλούσια σε όλο το διαδίκτυο. Απλά επισημαίνουμε το θετικό δείγμα της κινητοποίησης όλο και περισσότερων ανθρώπων για τις εκδηλώσεις. Μάλιστα, τονίζεται ιδιαίτερα, η συμμετοχή ομάδων από το Λειβάδι στο Καρναβάλι του Ποταμού, αλλά και μεγάλου αριθμού θεατών. Αυτά καλά είναι να επεκταθούν και να βλέπουμε συμμετοχή σε όλες τις εκδηλώσεις σε όποιο μέρος του νησιού γίνονται. Και του χρόνου καλλίτερα.



europa
οτέγασση

ΑΓΟΡΕΣ - ΠΩΛΗΣΕΙΣ - ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ

ΠΡΑΓΜΑΤΟΓΝΩΜΟΣΥΝΕΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΑ ΔΙΕΘΝΗ ΠΡΟΤΥΠΑ ΒROR

(Για δικαστική χρήση, κληρονομικά, τραπεζικές διαφορές κλπ)

ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΑΞΙΟΠΟΙΗΣΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ ΜΕ ΣΕΒΑΣΜΟ ΚΑΙ ΕΧΕΜΥΘΕΙΑ

REAL ESTATE AGENCY
ΣΥΜΒΟΥΛΟΙ ΑΚΙΝΗΤΗΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ
Τηλ.: 210 4212 252, 6930 387419
www.eurostegasi.com
email: eurostegasi@gmail.com

Pelagia Aphrodite
HOTEL

THEODOROS & HELEN CHLAMBEAS
Proprietors

Agia Pelagia 80200
Kythera GREECE
tel: +30 27360 33926-7, fax: 27360 34242
e-mail: info@pelagia-aphrodite.com, website:www.pelagia-aphrodite.com

Φυρρογή

ΦΑΤΟΥΡΑΔΑ
όπως πρέπει!

Στην Ποτοποιία Κυθίων Φυρρογή, παρασκευάζουμε την Φατουράδα αδιαλείπτως από το 2008, βασιζόμενοι στην συνταγή της προ-γιαγιάς μας Ελισάβετ, και με σύμμαχο την σύγχρονη επιστήμη και τεχνογνωσία.

Με κάθε συμμόρφωση στην απαιτούμενη νομοθεσία, σας προσφέρουμε ένα ελαφρύ, γλυκόπιστο ηδύποτο, για να απολαύσετε σε κάθε περίπτωση & εποχή του χρόνου.

Επισκεφθείτε το πρατήριο μας στον Ποταμό, το υποκατάστημά μας στην Χώρα ή κάντε τηλεφωνική παραγγελία για άμεση παράδοση στον χώρο σας.

Γαλάτης Ιωάννης | Ποταμός, Κύθηρα
Τηλ: +30 6972 170 172 | ioannisfirrogis@gmail.com

LEVISIANOS
ΕΜΠΟΡΙΟ & SERVICE ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ
www.levisianos.gr
ΤΗΛ: 210 3455130, ΑΘΗΝΑ

Makita BOSCH DEWALT virax

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ στο Λειβάδι, κέντρο, γραφείο 40τ.μ. στον 1ο όροφο, κατάλληλο για ιατρείο ή άλλη επιχείρηση. Τηλ. 6979 911753.

ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ

Αφοι ΤΖΑΝΝΕ

ΚΑΙ ΒΥΤΙΟ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ ΛΥΜΑΤΩΝ ΣΥΝΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ

«Η ΛΑΚΩΝΙΚΗ»

ΚΗΦΙΣΟΥ 91 Α-18 ΑΙΓΑΛΕΩ
☎210 3471604 FAX 2103471627
ΤΗΛ & FAX ΚΥΘΗΡΩΝ 27360 38003
☎ 6936 991466-67-68

Wine Snack Bar «Άμπελος»

Στην είσοδο του μαγευτικού Μυλοποταμού, μαζί με την όραση της ρεματιάς, τα αρώματα των τοπικών κρασιών και του τσίπουρου του κτήματος «Πορφυρούσα» τις ζεύσεις των βιολογικών και παραδοσιακών τοιρωτικών προϊόντων.
Ελένα Μαχείρου, τηλ. 27360 38281 / 2736038282

drakakis
tours

Καλώς ήλθατε στα Κύθηρα!

Αρβ. 80 100 Κύθηρα Τ. +30 27360 31160, Φ. +30 27360 31760
E. drakakis@otenet.gr www.drakakistours.gr

Βιβλιοθήκη
ΒΙΒΛΙΟΧΑΡΤΟΠΩΛΕΙΟ

Η Γνώση είναι Δύναμη

Κύθηρα, τηλ. 27360 37077
Κεα, τηλ. 22880 21213
www.vivliogatos.gr
www.facebook.com/vivliogatos

Αλαταρέα

Ελληνική κουζίνα φρέσκο ψάρι
Καψάλι 27360.31128

ΠΡΑΤΗΡΙΟ ΠΩΛΗΣΗΣ ΜΕΛΙΟΥ

Ομάδα παραγωγών μελιού (ειδικού τύπου θυμαρίσιο) του Αγροτικού Μελισσοκομικού Συνεταιρισμού Κυθίων

ΠΩΛΗΣΗ ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ

Θυμαρίσιο ΜΕΛΙ Κυθίων

ΑΥΤΟ ΤΟ ΜΕΛΙ ΣΥΣΚΕΥΑΖΕΤΑΙ ΜΕ ΤΑ ΧΕΡΙΑ ΑΥΤΟΥ ΤΩΝ ΜΕΛΙΣΣΟΚΟΜΙΚΩΝ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΥ ΚΥΘΙΩΝ

ΒΑΡΟΣ ΚΑΘ: 450 γραμμ. ΠΑΡΑΓΩΓΕ:

ΑΡΩΝΙΑΔΙΚΑ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ. 27360-34370

Κτηματομεσιτική κυθίων
Real Estate Kythira

Κυριακή Εμμ. Κασιμάτη - Μανώλης Κασιμάτης
Livadi Kythira | Tel./Fax: 2736031735 | Mob.: 6944889838
e-mail: realkas@otenet.gr | www.realestatekythira.gr



Του τριβόλου η πεζούλα

«Άνευ γελοίων
τα σπουδαία
μαθείν
ου δυνατόν»
ΠΛΑΤΩΝ

Αμάν, η «Χατζηπαντελή» στον Ποταμό!

ΚΑΙΡΟ είχε να απασχολήσει τη στήλη παλαιός και καλός πελάτης μου, αν και από υλικό άλλο τίποτα. Δυστυχώς με απείλησε, όταν έμαθε πέρσι ότι έχω στα χέρια μου φωτογραφικό υλικό που θα τον έκανε παγκοσμίως γνωστό, ότι θα πάψει να συνεταιρίζεται μαζί μου στις ...πατάτες, στα κρεμμύδια και σε άλλα πολλά, οπότε, τι να κάνω, το κουκούλωσα. (Για την ακρίβεια ο φόβος μου ήταν μήπως την πληρώσει στενός του συνεργάτης που έκανε τη διαρροή και από πατάτες, άλλο τίποτα). Τώρα όμως που εξετέθη σε κοινή θέα και μάλιστα στο καρναβάλι του Ποταμού, θα σας τον καρφώσω και ...γαία πυρί μειχθίτω. Στην πρώτη φωτογραφία μπορείτε να θαυμάσετε το υπέροχο ταγιέρ αλλά Κασελάκη (πριν πάει φαντάρος) και στο δεύτερο την



ώρα που η μακιγιέρ προσπαθεί να μαζέψει τα ασυμμάζετα μούτρα του, που προβάλλουν κάτω από την Μπελ Επόκ καπελαδούρα. Εκείνο που δεν πρόσεξε ήταν ότι του έβαλε μεν ξανθιά περούκα, του άφησε όμως τα φρύδια λες και ήταν η γνωστή Σοφία Χατζηπαντελή από το **My style rocks**.

Μα γίνονται αυτά τα πράγματα; Σιγά μπας και έμοιαζε ο Λουί Ντε Φυνές (από τα Λουραντιάνικα) με τηΒουγιουκλάκη. Κι έκανε ολόκληρο ταξίδι για τη μεταμφίεση ο έρμος.

W.

Βουκουρέστι - Οδυσσός - Κύθηρα - Σκόπια.....

ΑΣΦΑΛΩΣ δεν θα σας ξέφυγε το συμβάν, το οποίο ολίγου δειν να οδηγήσει σε αλλαγή ηγεσίας στην Ελλάδα και στα Κύθηρα. Στο συνέδριο του Ευρωπαϊκού Λαϊκού Κόμματος στο Βουκουρέστι ο πρωθυπουργός είχε πάρει μαζί του μερικούς Δημάρχους ανάμεσα στους οποίους και ο ημετέρος. Το γιατί μη με ρωτάτε. Πάντως τους πήρε. Δεν είπα όμως σε κανέναν ότι θα πεταχτεί μία βόλτα στην Ουκρανία όση ώρα βολτάριζαν στη Ρουμανία οι υπόλοιποι. Τα υπόλοιπα τα ξέρετε. Έσκασε μία Ρώσικη βόμβα εκεί κοντά και παρατρίχα θα χάναμε κοτζάμ πρωθυπουργό. Εμείς όμως εδώ κινδυνέψαμε να χάσουμε και το Δήμαρχο, αλλά μην ανησυχείτε (ή να μην χαίρεστε όσοι δεν τον πάτε) γιατί εκείνος την ώρα που έσκαγε η βόμβα είχε μείνει μαζί με την άλλη ομάδα από όλη την Ευρώπη στο φιλόξενο Βουκουρέστι κι έτσι απεφεύχθη ο κίνδυνος αιφνίδιας μεταβολής της τοπικής μας ηγεσίας. Όμως, μια και έγινε κι αυτό,

παρατρίχα να χάναμε και τον αρχηγό της Μείζονος, που ταξίδευε κι αυτός. Όχι στο Βουκουρέστι, αλλά πιο κοντά. Παρά το γεγονός ότι ούτε το λόγο γνωρίζω, ούτε αν ήταν ο προορισμός του εκεί ή απλά πέρασε, πράκτοράς μου τον εντόπισε στα ...Σκόπια. Για να πω την αλήθεια δεν είμαι βέβαιος ότι είδε καλά ή κάποιον που του έμοιαζε, αλλά έτσι μου είπε, έτσι σας λέω. Μάλιστα αυτός δεν κινδύνευσε καθόλου από βόμβες. Ίσως απόσεξοβόμβες, όπως ο Παπαδόνης στην Αυστραλία, αλλά κανείς δεν τον φωτογράφησε. Άσε, που μπορεί να ήταν άλλος.....

E.+X.

Φλύακες

ΕΠΕΙΔΗ δεν πιστεύουμε εδώ στη βασκανία δεν το σκεφτήκαμε καν, όμως μας το θύμισαν καλοί και τακτικοί αναγνώστες μας. Δεν προλάβετε, μας είπαν, να γράψετε και να συγχαρείτε τους άρχοντές μας ότι περιέργως πως δεν είχαν αρπαχτεί σε ένα συμβούλιο τον περασμένο μήνα, δηλαδή το Φεβρουάριο και «τώρα αρχίζει το ματς και μας δονεί του

Διακογιάννη η φωνή». Δηλαδή για την ακρίβεια δεν ήταν φωνή, αλλά γραφή, που έμοιαζε όμως με φωνή. Και τι φωνή. Κραυγή! Επίθεση ο αρχηγός της Μείζονος, αντεπίθεση ο Δήμαρχος, στο χορό και ο Α΄ Αντιδήμαρχος και απεκαταστάθη πλήρως η τάξη, δηλαδή ξανάρχισαν οι καυγάδες. Όχι θα κάτσουν να σκάσουν. Αφού οι καρναβαλικές εκδηλώσεις ήταν ολίγον ανάλατες σαπνικά (πού είσαι Μεγάλε Κονταράτε), έπρεπε να σκάσει μύτη κι ένας καυγαδάκος να το διασκεδάσουμε λίγο. Έτσι παιδιά. Μην μας αφήνετε με κρύο αίμα. Δώστε στο λαό θέαμα καιακρόμα να χαρείτε την εκλογή σας. Ή νομίζετε ότι σας ψήφισαν για να κάνετε έργα. Για την πλάκα τους το έκαναν!

ΤΩΡΑ από την (τεχνητή) όξυνση είχαμε και ...παράπλευρες απώλειες, όπως στη Γάζα. Μετά την αρχική «πατάτα» της Μείζονος με τις υποχρεώσεις για την κατοίκηση των Αντιδημάρχων, το θέμα ανέβηκε πολύ ψηλά αν και ο ούτω βαλλόμενος σταμάτησε σε μία απάντηση, οι άλλοι όμως είχαν πάρει φόρα και πήγαν να τον πάρουν παραμάζωμα, όπως λένε στα ποδοσφαιρικά. Παρά το ό,τι όλα έγιναν το τριήμερο Καθαρής Δευτέρας και λίγοι ασχολήθηκαν, ένας φίλος της στήλης ρώτησε γιατί αυτή η επιλογή αντιπάλου. Οι λόγοι είναι δύο. Ο ένας ότι γίνεται σιγά-σιγά σαφές ότι ο βαλλόμενοςεξέχει. Ο άλλος είναι ότι του το χρωστούσαν, καθώς φαίνεται να μην ήταν φήμες ότι τον προόριζαν για Ζάχο, αλλά δεν έκασε. Άλλη φορά όμως θα σας γράψω την ιστορία (αν και την γνωρίζει καλώς γνωστός «γάτος» στο Λειβάδι) καθώς επίσης και τη γνωστή ρήση του Κυθηρίου Φιλόξενου για τα αστάχια που εξέχουν! (Το τελευταίο θα χρειασθεί εξηγήσεις, αλλά η Χάρου δεν κλώνει σε αυτά). Υπομονή!

ΟΠΩΣ δεν κρύβονται οι αγάπες, έτσι και οι αντιπάθειες μοιάζουν με τοπετρέλαιο. Βγαίνουν στην επιφάνεια πάντα. Έτσι έγινε πρόσφατα και με γνωστό στρατηγό με σίγμα κεφαλαίο, με κυρία που δεν κρατήθηκε στις σπάνιες επαφές της με το φατσοβιβλίο. Αλλά είπαμε. Η αχαριστία ίδιον των μικρών ανθρώπων.

Ο τρίβολος



**ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ
“ΒΕΝΑΡΔΟΣ”
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ**

- Ανοιχτά όλο το χρόνο
- Κλιματισμός σε όλα τα δωμάτια
- Πρωινό
- Φιλική - οικογενειακή εξυπηρέτηση
- Δωρεάν wi-fi

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ:
ΤΗΛ. 27360-34205-6
FAX 27360-33850
venardos@otenet.gr

ΠΟΛΜΑ σουρτα-φέρτα στις Βρυξέλλες ο δικός μας και δεν ήθελαν και πολύ. Άρχισαν οι φήμες ότι θα ...εγκατασταθεί εκεί μόνιμα. Στην αρχή είπαν οι άσπονδοι φίλοι του, που το φούσανε και δεν κρυώνει με την τρίτη θητεία, ότι επιτέλους, να είχε πάει εκεί να σουκάσουν. Μόλις όμως είδαν τη γραφή του υπαρχηγού του το ξανασκέφτονται. Άντε να τους προκύψει ένας ακόμη με παρόμοιο προφίλ και μετά άντε πάλι με 2-3 θητείες ακόμα. Μπρος γκρεμός και πίσω ρέμα. Καλλίτερα με τούτον που ξέρουμε, παρά με τον άλλον που, μέχρι να τον μάθουμε, αλληλοΐα.

π.χ. ποίος Γιώργος Κ. κρύβεται πίσω από το giorgosk@..... Μία των ημερών, λοιπόν, το έκανε ο ...πούτου και ένας έστειλε ένα από τα πλέον παρεξηγήσιμα σε μία της ομάδας, βάζοντας τη διεύθυνση μίας άλλης, καθώς την είχε ξεχάσει και στο ψάξιμο έκανε λάθος. Το τι γίνεται δεν μπορώ να σας το περιγράψω. Το μόνο που σας λέω τώρα είναι ότι απαξάπαντες οι της ομάδος εξετέθησαν ανεπανόρθωτα, αφού το διαρρεύσαν μήνυμα πέρασε σε πολλά χέρια κι έγινε ψιλοχαμός. Τώρα το φυσάνε και δεν κρυώνει κι εγώ παραδοκώ να δω τη συνέχεια. Γιατί συνέχεια θα υπάρξει

Των ομοφύλων οι ... γάμοι



Μα τώρα το αποφάσισαν οι ευλογημένοι; Δεν ξέρουν την παροιμία: «Γάμος εις τα γέρατα, ή σταυρός ή κέρατα»;

ΟΣΟΙ ΘΕΛΟΥΝ να κάνουν πλάκα στο διαδίκτυο και να ανταλλάσσουν τίποτα παράξενα βιντεάκια πρέπει να προσέχουν πολύ, ειδικά αν δεν ξέρουν τα κόλπα. Ακούστε τι έπαθε παρέα σαρδελοκλούβηδων και φανατικών τρουλιτών. Τώρα το χειμώνα (πείτε τον κι έτσι ημερολογιακά...) μαζεύονταν πού και πού, αλλά ένας έριξε την ιδέα να φτιάξουν μία ομάδα. Ο ίδιος ανέλαβε να τους καθοδηγήσει, καθώς μερικοί ήταν κανονικά ζούδερα στα ηλεκτρονικά. Τα έφτιαξε όλα και άρχισαν να ανταλλάσσουν όσα εύρισκαν ενδιαφέροντα, ειδικά μερικά ολίγον πονηρά. Ανάμεσα στα μέλη υπήρξαν και δύο θηλυκά, τα οποία ήταν πιο πονηρέμενα από τους άλλους, αλλά όλοι τους δεν σκέφτηκαν ότι έχουμε πολλές συωνυμίες και οι πιο πολλοί χρησιμοποιούσαν τα ονοματάκια τους. Άντε να ξεχωρίσει

σίγουρα, θα την μάθω και θα σας την πω και κάποιος θα χάσουν τον ύπνο τους. Ας πρόσεχαν, γιατί μερικά μηνύματα, το αθώτερο που περιέχουν είναι πονηρά βίντεο.

ΑΥΤΗ η ιστορία με τους αυτοαποκαλούμενους παλαιохριστιανούς, που ζούσαν σε σπηλιές με τόξα και βέλη για όπλα, αλλά καιδικάννα, λάπτοπ, κινητά κλπ, η οποία ξέσπασε το μήνα που πέρασε στην Κορινθία, είναι αρκετά παράξενη και, πιθανόν, διδακτική για πολλούς. Και παλαιохριστιανικοί μπορεί να λένε ότι είναι, ασφαλώς όμως χριστιανοί δεν είναι, αφού δεν στέλνουν τα παιδιά τους σχολείο και τα έχουν να ζουν σε σπηλιές δίκην πρωτόπλαστων. Επίσης, καλοί χριστιανοί δεν είναι, όπως και καλοί πολίτες. Και δεν γνωρίζω τι θα κάνει ο εισαγγελέας, γιατί εδώ μάλλον χρειαζόταν ψυχίατρος!

ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΕΛΕΤΩΝ ΚΑΙ ΚΑΤΑΣΚΕΥΩΝ ΔΟΜΝΑ ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΕΜΠ

ΑΘΗΝΑ | ΚΥΘΗΡΑ
+30 6981447336 | aafdpr@gmail.com
www.domnikontaratou.com

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΕΛΕΤΩΝ

ΓΙΩΡΓΟΣ ΚΩΝ. ΦΑΤΣΕΑΣ

ΔΙΠΛΩΜΑΤΟΥΧΟΣ ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ, ΜΕΛΟΣ ΤΕΕ

● ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΑΔΕΙΕΣ

- ΜΕΛΕΤΗ - ΕΠΙΒΛΕΨΗ - ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ
- ΑΝΑΠΑΛΑΙΩΣΕΙΣ - ΔΙΑΡΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

ΤΡΙΠΤΕΤΑ 4 & ΣΥΓΓΡΟΥ

E-MAIL: FATSEAS@OTENET.GR

WEB: FATSEASMAVROMMATIS.GR

ΤΗΛ./FAX 210-6466981 & 6944 696688

ΛΕΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΑ 80100 ΤΗΛ. 27360-31918

**LOURANTOS
& PARTNERS**
engineers + architects

ΑΝΔΡΕΑΣ ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ
ΓΙΑΝΝΗΣ ΣΧΟΙΝΑΣ ΜΗΧΑΝΟΛΟΓΟΣ
ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΤΑΒΛΑΡΙΔΗΣ ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΑΣ
ΜΑΡΙΑ ΖΕΡΜΑΛΙΑ ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ
ΕΛΛΗ ΧΑΡΟΥ ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

Λειβάδι, Κύθηρα | Πειραιάς
27360.31862 | 210.4179618
info@lstz.gr | www.lstz.gr

Ο παλιός Μετεωρολογικός επίσημα στο Δήμο!

Στις 14 Μαρτίου παραδόθηκε από την Ελληνική Αεροπορία στο Δήμο Κυθήρων το οικόπεδο με τον παλιό Μετεωρολογικό Σταθμό στη Χώρα, θέμα το οποίο τα «Κ» είχαν υιοθετήσει εδώ και χρόνια και είχαν κάνει σειρά δημοσιευμάτων, καθώς το οικόπεδο με το κτίσμα βρισκόταν σε κομβικό σημείο, ήταν δεν χώρος άτακτης στάθμευσης στη βιτρίνα της πρωτεύουσας του νησιού.

Με τα παλαιότερα δημοσιεύματά μας ζητούσαμε να δοθεί πίσω στο Δήμο το οικόπεδο που είχε παραχωρηθεί στην Αεροπορία, στην οποία τότε υπαγόταν η ΕΜΥ, όμως το

☛ **Η ΕΓΧΩΡΙΟΣ** ανακοίνωσε ότι φυτεύτηκαν στα Μυρτιάδια 100 ελιές και σε κτήμα της Μυρτιδιώτισσας στην Παλιόπολη 70, σταδιακά δε θα φυτευτούν με χιλιάδες ελαιόδενδρα πολλά κτήματα των Μυρτιδιών και της Αγίας Μόνης σε όλο το νησί. Μία από τις καλλίτερες ειδήσεις που διαβάσαμε τελευταία. **Μπράβο πολλές φορές.** (Και δεν είχαν διαβάσει το άρθρο της σελ. 6 αυτού του φύλλου!)



2020 είχε αποσαφηνισθεί μετά από νέο δημοσίευμα που επαναφέραμε το θέμα, ότι δεν είναι δυνατή η παραχώρηση περιουσιακού στοιχείου της Ε.Α. Ευτυχώς τότε οι κινήσεις δεν σταμάτησαν, ο Δήμος ζήτησε επίσημα από το Τ.Α.Α. του Γ.Ε.Ν. την παραχώρηση το 2015 και τον Οκτώβριο του 2022 Δήμος και Αεροπορία

συμφώνησαν σε μία 15ετή παραχώρηση. Σύμφωνα με τους όρους της παραχώρησης, ο Δήμος θα ανελάμβανε το κόστος εκπόνησης των σχετικών μελετών, καθώς και του κυριώς έργου της συντήρησης του κτηρίου, της ανάπλασης του περιβάλλοντος χώρου και της δημιουργίας Πρότυπου Μουσείου Μετεωρολογίας σε

συνεργασία με την ΕΜΥ. Τελικά η οριστική παράδοση έγινε παρουσία εκπροσώπων των δύο μερών στις 14 Μαρτίου και ένα θέμα, στο οποίο συμβάλουμε κι εμείς γράφοντας συχνά είχε ευχάριστη εξέλιξη, αξίζουν δε συγχαρητήρια που δεν το έβαλαν κάτω από το Δήμο και συνέχισαν τις ενέργειες. Ασφαλώς τώρα χρειάζεται πολύς χρόνος για τη συνέχεια, καθώς η αθάναστη Ελληνική γραφειοκρατία δεν αστειεύεται, αλλά η αρχή έγινε κι αυτό είναι το καλλίτερο.

☛ **ΠΑΝΕ** 2-3 χρόνια που γράψαμε για την επικίνδυνη ασθένεια που προσβάλλει τα πλατάνια και ονομάζεται **μεταχρωματικό έλκος** και η οποία είχε φθάσει στην Ελλάδα από εισαγωγή δενδρυλλίων. Μόλις πρόσφατα είχαμε απολογισμό σε μία μόνο περιοχή της χώρας, που στα δάση της υπήρχαν χιλιάδες πλατάνια από την εποχή της επανάστασης του 1821 και παλαιότερα. Φέτος, λοιπόν, διαπιστώθηκε ότι μόνο στην περιοχή Καλαβρύτων πέθαναν από την ασθένεια 52.000 πλατάνια. Τι μέτρα έχουν ληφθεί από τις αρχές αγνοούμε! Πάντως, μόνο για την κοπή των δένδρων απαιτούνται κονδύλια 20 εκ ευρώ, ενώ ο φόβος τώρα είναι να προσβάλλει η ασθένεια και το μεγάλο αισθητικό δάσος στο Πλανητέρο, που είναι κοντά και τότε η καταστροφή θα είναι ανυπολόγιστη.

Και τα Κύθηρα στις αντικειμενικές ακινήτων

Σύμφωνα με απόφαση του Υπ. Οικονομικών σύντομα θα μπουν και τα Κύθηρα, μαζί με άλλες 500 περίπου περιοχές της χώρας στο σύστημα των αντικειμενικών αξιών. Μέχρι τώρα είχαμε τις τιμές ζώνης και είχε απομείνει μόνο το 1,5% της επικράτειας, στο οποίο δεν είχε επεκταθεί το σύστημα αντικειμενικών αξιών. Θα προηγηθεί ανάθεση στους ειδικούς εκτιμητές για μελέτη των τιμών στις αγοραπωλησίες και μετά θα ανακοι-

νωθούν οι τιμές, βάσει των οποίων θα προσδιορίζονται, τόσο οι φόροι στις μεταβιβάσεις, όσο και ο ΕΝΦΙΑ στα ακίνητα. Βάσει όσων ίσχυαν μέχρι σήμερα οι Δήμοι είχαν εκφράσει τις απόψεις τους και μετά την εφαρμογή των αντικειμενικών πριν μερικά χρόνια, πολλοί έκαναν ενστάσεις ζητώντας μειώσεις τιμών. Από το σύνολο αυτών των 169 Δήμων έγινε δεκτή επανεξέταση τιμών μόνο σε 12! Η επίπτωση της επέκτασης του

συστήματος θα δώσει, πάντως, και μία σαφήνεια στις τιμές μεταβίβασης που θα αποτελεί βάση και για τον υπολογισμό των φορολογικών επιβαρύνσεων.

Ασφάλιση αγροτών-ιδιοκτητών τουριστικών μονάδων

Το χρόνιο πρόβλημα των αγροτών, που είναι και παράλληλα ιδιοκτήτες τουριστικών μονάδων σχετικά με την ασφάλισή τους έρχεται να λύσει εγκύκλιος που εκδόθηκε ήδη από τον ΕΦΚΑ. Σύμφωνα με αυτήν ορίζεται το ποσό που πρέπει να καταβάλουν οι αγρότες αυτής της κατηγορίας, εάν έχουν ατομική τουριστική επιχείρηση με σήμα λειτουργίας και υπαγωγή στον 4442/2016. Το

κέρδος επισίως για αυτή την κατηγορία, στην οποία υπάγονται πολλοί στα Κύθηρα, ανέρχεται σε 1157.04€ επισίως και επιλύεται έτσι ένα σοβαρό πρόβλημα για τους ασφαλισμένους αυτούς.

☛ **ΤΟ** νέο Δ.Σ. του Συλλόγου της περιοχής Κυθηρίων Αλίμου συγκροτήθηκε σε σώμα ως εξής: **Πρόεδρος Παν. Σεμπέκολος, Αντ/δρος Ι. Βάρδας, Γ.Γ. Ε. Βαρβαρήγου-Κανέλη, Ταμίας, Ο. Καλλοιρίνη, Αν. Γ.Γ. Π. Μπλέτσας, Μέσα Κ.Δ., Μ. Κασσιμάτης-Τσερετόπουλος, μέλος Στ. Χανιώτης.**

☛ **ΑΝΑΜΕΣΑ** στα νησιά που θεωρούνται οι καλλίτεροι εναλλακτικοί προορισμοί σύμφωνα με τη Γαλλική εφημερίδα Figaro είναι και τα Κύθηρα. Πρώτος προορισμός κατά την εφημερίδα είναι η Αλόνησος και ακολουθούν η Χίος, τα Κύθηρα, η Κεφαλονιά και η Πάτμος. Ενδιαφέρουσα η κατάταξη κι αν φροντίσουμε και μεις εδώ να διατηρήσουμε το νησί μας με τέτοιο τρόπο, όσον αφορά το φυσικό περιβάλλον και την αρχιτεκτονική του κληρονομιά, έτσι ώστε να μείνει για πάντα ελκυστικό.

**Εργοστάσιο
Γυναικείων
υποδημάτων**

Fardoulis
shoes

ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ Π. ΦΑΡΔΟΥΛΗΣ ΕΕ

**Μοντέρνα
γυναικεία υποδήματα**

**Πώληση
ΧΟΝΔΡΙΚΗ-ΛΙΑΝΙΚΗ**

Νικηταρά 31 • Αγ. Ιωάννης Ρέντης
τ.κ. 182 33 • Τηλ./Fax: 210 4256 384
e-mail: mfordoulis@otenet.gr
www.fardoulisshoes.gr/com

ROMANTICA HOTEL APARTMENTS

Agia Pelagia, Kythira 80200 Greece
Tel.: 27360 33834, 27360 33814 - Fax: 27360 33915
website: www.romanticahotel.gr - E-mail: romantica@kythira.com

ΕΝΔΥΜΑΤΑ - ΕΙΔΗ ΠΡΟΙΚΟΣ - ΕΠΟΧΙΑΚΑ - ΕΙΔΗ ΣΠΙΤΙΟΥ

ANNA

ΣΤΡΩΜΑΤΑ ΥΠΝΟΥ - ΡΑΝΤΖΑ
ΕΠΙΠΛΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ ΧΩΡΟΥ

ΓΙΩΡΓΟΣ ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ

Τηλ.: 27360 31854 κιν.: 6977179027

**ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ**

συζ. ΕΥΑΓ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ και
ΑΘΗΝΑΣ ΕΥ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ

ΑΓ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 5, 185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. 210.41 71 143 - 210.41 20 688 - 6932 272098
FAX 210 9957061 - 4124675 - ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ.: 27360 31994
E-mail: stratigou.law@gmail.com
E-mail: barberiathina@gmail.com

Αναλαμβάνουμε ΚΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ σ' όλη την Ελλάδα.
Δηλώσεις και Δικαστική προστασία

GEOTOPO ENGINEERS

Development
Architectural Design
Project | Construction Management
Engineering Services

info@geotopo.gr | www.geotopo.gr

ATHENS +30 210 8016363 | KYTHERA +30 27360 37209 | CRETE +30 28103 18460

F/B ΠΟΡΦΥΡΟΥΣΑ

Εξυπηρετεί με συνέπεια τις γραμμές των Κυθήρων

ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΑ

ΚΥΘΗΡΑ (ΧΩΡΑ): 27360 31390, 31490
ΝΕΑΠΟΛΗ: Exantas Shipping Agency Λεωφ. Βοιών & Αγίας Τριάδος,
Τηλ.: 27340 22644, 23480, 6987 097954,
E-mail: neapolitickets@gmail.com

STRATIGOS PLUMBING WORKS Υδροτεχνικά Έργα HEATING INSTALLATIONS Εγκαταστάσεις Καλοριφέρ GAS SUPPLY & GAS RESERVOIRS Προμήθεια Υγραερίων & Δείκτων

THANASIS STRATIGOS Livadi - Kithira, 80100 Mob. +30 6936 64 14 14 Fax: +30 27360 31554 www.stratigos.info tstratigos@yahoo.gr

ΣΤΑ ΠΕΤΑΧΤΑ

☛ **ΠΡΙΝ** λίγα χρόνια από αυτήν εδώ τη στήλη, που έχει ζωή ίδια με την εφημερίδα, είχαμε αναφέρει ότι υπάρχουν ψιθύροι στο νησί και κάποιες καταγγελίες, τη συνέχεια των οποίων δεν γνωρίζαμε, για μερικούς ανεύθυνους γονείς που ζητούσαν βεβαιώσεις από γιατρούς ότι εμβολίασαν τα παιδιά τους για παιδικές ασθένειες, κάτι που δεν είχαν κάνει για άγνωστους λόγους. Τότε γράψαμε ότι κάποια από τα παιδιά αυτά κινδυνεύουν στο μέλλον να νοσήσουν από επικίνδυνες ασθένειες (ιλαρά, ερυθρά, κοκίτης κλπ) που τις έχουμε ξεχάσει λόγω των εμβολίων. Φέτος είδαμε και στη χώρα μας την απειλητική επανεμφάνιση μερικών και δυστυχώς, είχαμε και αναφορές για θύματα. Ας το έχουν υπ' όψιν τους οι γονείς και να μην θυσιάζουν την επιστήμη στο βωμό δοξασιών και θεωριών.

☛ **ΣΗΜΕΙΑ ΤΩΝ ΚΑΙΡΩΝ;** Στην πρόσφατη κρίση με τη ζωνρή διαφωνία Τριφυλλείου-Δήμου Αλίμου παρατηρήθηκε το εξής φαινόμενο δείγμα του πόσο υποστηρίζει κανείς τον τόπο του. Τα ενημερωτικά ηλεκτρονικά μέσα στον Άλιμο δεν ανήρτησαν ποτέ ούτε μία ανακοίνωση, είδηση ή άρθρο, που προερχόταν από το Τριφυλλείο, προφανώς στα πλαίσια της σωστής ενημέρωσης και του πλουραλισμού. Αντίθετα τα δικά μας μέσα συναγωνίζονταν ποιο θα προβάλλει πρώτο κάθε θέμα με το οποίο θα υπήρχε προβολή των απόψεων του Δήμου Αλίμου και, φυσικά, εναντίον του Τριφυλλείου, που είναι ένα ίδρυμα που προσφέρει χρόνια στα Κύθηρα. Και μην πει κανείς ότι αυτό ήταν από «δημοσιογραφική ευαισθησία»; Αλλιώς λέγεται η συμπεριφορά αυτή και αφήνουμε το θέμα στην κρίση όσων έχουν φρόνηση και καταλαβαίνουν τι συμβαίνει